

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6.—, EGY-
HÓRA 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTÉVŐZNAP 3 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERESÉRE. — MEGJELENIK HÉTFO KIVÉTELEVEL MINDEN NAP,
SIADÓ: A BEGÉDŐS ÉS SÁNDOR IRÓDALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSZO: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575.

Uzsoraüzlet

Hooveréhez hasonló nagy elgondolások csak akkor hatnak elementáris erővel és akkor tudják a tartalmi jelentőségükön túlmenő lélektani hatásokat kiváltani, ha mindjárt az első pillanatban száz százalékgig diadalmaskodnak. Minden tárgyalás, minden magyarázgatás és minden feltételhez kötés az elposványosodás felé vezet. A diplomáciai magyarázgatások denaturálják a tartalmat, a jegyzékek pedig megölésével fenyegetik a lényegét. Aki feltételesen fogad el ilyen tervezetet, nem azért fogadta el, hogy megvalósuljon, hanem, hogy belőle valamit lealkudjon. Aki sokáig tárgyalja, azt akarja, hogy más legyen, ami a tárgyalásból kikerül, mint ami az eredeti tervben le van fektetve.

Az eredeti terv az volt, hogy a moratórium, amit egy esztendőre ad Amerika adósainak és a másik moratórium, amit ezek az adósok adnak a békéből eredő kötelezettségek teljesítésére elsősorban Németországnak, legyen teljes és tökéletes. Ez az egy esztendő legyen az igazi újjáépítés esztendeje. Ha ez az esztendő véget ért, ha tudjuk a hatást, összehajthatunk újabb az államok és tárgyalhatunk, hogy mi történjék azután.

Eddig az elgondolás olyan világos és áttetsző volt, hogy mindenki megértette. Azt is meg lehetett érteni, hogy ez az esztendő július elsején kezdődjék. Nehéz elmagyarázni, hogy ezt miért kellett és milyen ravasz trükkökkel kellett úgy módosítani, hogy igaza legyen az amerikai elnöknek, de igaza legyen a francia hivatalos politikának is, amely még mindig nem tud letérni az egy font hus betűszerinti értelmezésének álláspontjáról. A megértéshez tudni kell, hogy annak a közel kétmillárdnyi összegnek, amelyet Németországnak ezidő szerint fizetni kell, van egy úgynevezett védetlen és védett része. A védett rész kereken ötszázmillió. Ennek az elengedéséhez a franciák nem akarnak hozzájárulni. A két hétig tartó tárgyalásnak kompromisszum lett az eredménye. Németország megfizeti az ötszázmilliót, de azt Franciaország beutalja a Nemzetközi Fizetések Bankjába Baselen, amely viszont ezt az összeget kölcsönadja a német birodalmi vasutaknak, tényleg azonban a német államnak, hogy befektetések formájában a gazdasági élet alátámasztására fordíthassa.

Méltóztatik látni, hogy milyen egyszerű és mégis milyen komplikált ez a formula, amelyet kétheti tanácskozás után sikerült kiagyalni? De hogy a megegyezés ne legyen teljesen egyszerű, vannak további bökkenői is. Minthogy Franciaország a megállapodás szerint megkapta ugyan, de tényleg mégse kapta meg az ötszázmilliót, ezt az összeget a moratórium lejárt utáni tizenkét esztendő alatt Németország tartozik neki megfizetni, az Amerika által megállapi-

tandó kamatokkal együtt. A baseli bank pedig szintén nem azért bank, hogy kamatokat ne számítson. Van tehát egy újjáépítési moratórium, amely először azt kívánja az adós országtól, hogy adó formájában kiszivattyúzzon polgáraitól ötszázmilliót, azért, hogy azt visszakapja, de a transzferálás után tizenkét év alatt kétszeres kamatokkal legyen kénytelen visszafizetni.

Ha a kisbürgözdí gabonakeres-

kedő így váltja át az óbuzát ujbu-zára, az ujbu-zát pénzre és a pénz pedig ismét buzára, hogy adósa végül azt se tudhassa, hogy fiu-e, vagy lány, akkor uzsoraért fogják perbe és bizonyos el is ítélik. Ha a diplomáciában csinálnak ilyest, azt úgy hívják, hogy elvi álláspont megmentése és politikai diadal. Esetleg olyan diadal, melyben mindkét fél győztesnek vélheti magát. Ilyen kisbürgözdí gabonaüzletet csináltak most Párisban.

A francia kormány további követelésekkel akarja zsarolni Németországot és késleltetni a moratórium életbelépését

Az amerikai állami bank 300 millió dolláros kölcsönt ajánlott fel Németországnak

London, július 11. A Daily Telegraph diplomáciai tudósítójának értesítése szerint

a jövő péntekre tervezett londoni szakértői konferenciát újabb veszedelem fenyegeti.



A mosolygó Hoover. Az Egyesült Államok elnöke jókedvű a moratórium javaslatának elfogadása miatt.

A francia kormány állítólag közvetlenül a szakértői konferencia összehívása előtt újabb feltételeket terjeszt be és

ezektől akarja függővé tenni a konferencián való részvételét.

Teljesen bizonytalan még az is, megtartják-e a szakértői konferencia után a kormány megbízottak konferenciáját, amelyen a Hoover-tervben érdekelt államokat felelős miniszterek képviselnék. Anglia ugyan feltétlenül szükségesnek tartja ezt a

Hoover-konferenciát,

a francia kormány azonban már most sejtetni engedi, hogy nem hajlandó résztvenni ezen a tanácskozáson, mert attól tart, hogy a tanácskozás eredménye a Young-terv revíziója lenne.

A július 17-én kezdődő szakértői konferencia elnöke a Daily Telegraph értesülése szerint egyébként az angol kincstár képviselője Sir Frederic Leith Ross lesz. Az angol kormány a lap szerint feltétlenül meg fogja akadályozni, hogy francia részről újabb kihuzzák a konferencia összehívását.

London, július 11. A Daily Telegraph diplomáciai tudósítója illetékes helyről nyert felhatalmazás alapján megállapítja, hogy nem igaz néhány berlini jobboldali lap híresztelése, amely szerint

az angol kormány politikai nyomást fejt ki Németországgal szemben.

Az angol kormány a Németországnak nyújtandó pénzügyi segítséget

nem teszi függővé politikai feltételektől.

Az angol kormány az ilyen terveket éppugy, mint az amerikai kormány, kereken visszautasította. A Daily Telegraph diplomáciai tudósítója azért megjegyzi, hogy

Németország mindenesetre helyesen cselekednék, ha elhalasztaná a páncélos cirkálók építését és legalább egy évre elnapolná a német-osztrák vámunió tervét.

Az angol kormány nem követeli ezt, de örömmel venné, ha Németország így cselekednék.

New York, július 11. A Federal Reserve Bank

300 millió dollár összegű két-éves kölcsönt ajánlott fel Németországnak.

A Federal Reserve Bank ezt az összeget magánbankházak támogatásával akarja Németországnak folyósítani. Hír szerint a magánbankházak tartózkodnak attól, hogy a Németországnak nyújtandó újabb kölcsönben részesedjenek, de a Federal Bank fentartja ajánlatát.

London, július 11. Az egyik londoni lap értesülése szerint a nemzetközi fizetések bankja, főként Anglia közbenjárásával hajlandó lesz kölcsönt nyújtani a német birodalmi banknak.

Mikor Anglia megtudta, hogy Franciaország politikai követeléseket állít fel Németországgal szemben, az Angol Bank kormányzója nyomást gyakorolt francia körökre, hogy megváltoztassák álláspontjukat és így elhárítsák Németország pénzügyi összeomlását.

Montque Normann, az Angol Bank kormányzójának közbelépése állítólag sikerrel járt.

London, július 11. A Brünnig kormány megbeszélésének és Hindenburg lemondásának lehetősége erősen foglalkoztatja az an-

Mai számunkban Margit-strandfürdő szeleveníek

A Debreceni Független Ujságot

példányonként vásárló
25 szelvény és
1 pengő

156

Hizelée ellenében egy h-napig használhatja
Debreceni Független Ujság
KÖLCSONKÖNYVTÁRÁT

gol sajtót, amely még nemrég barátságos engedményeket ajánlott a németeknek. A vasárnapok Franciaország ellen fordulnak, amely nézetük szerint túlszíti a hurt Németországgal szemben. A Sunday Times figyelmezteti a franciákat, hogy csak az önként nyújtott biztosítékok érnek valamit. Berlint nemcsak gazdasági, hanem politikai veszélyek is fenyegetik. A németeknek adandó politikai engedmények, amelyek Hilbert malmára hajtának vizet, Némeország felfordulásához és Középeurópa összeomlásához vezetnének.

Garwin az Observerben a legszenvédélyesebb hangon röjja meg a franciákat azért, hogy ostoba, rövidlátó politikájukkal Németország helyzetét arra akarják kihasználni, hogy újból megalázzák. A német nemzet elérte túlrelme végső határát. A francia politika nemcsak a Hoover terv elgáncsolását jelentené, de a leszerelés és általános béke ellen is súlyos merényletet.

Kéthly Anna a szegedi kerület képviselője

Budapest, június 11. A szociáldemokratapárt országos választmányára tegnap délutáni ülésén úgy döntött, hogy Györki Imre debreceni mandátumát tartja meg, míg Szegeden Peyer Károly lemond és Kéthly Anna lesz Szeged szociáldemokrata képviselője.

Meghalt Faragó Bertalan ny. állomásfőnök

Néhány hónap előtt szép családi ünnepségről emlékezünk meg: Faragó Bertalan ny. állomásfőnök aranylakodalmáról. Most azután általános mély részvétet keltett az a hír, hogy a 79 éves öreg ur rövid gyöngékedés után szombaton meghalt. Faragó Bertalan, aki hosszú időn át volt a máv. főtisztviselője s nyugdíjba vonulása előtt Szinerváralján volt állomásfőnök, nyugdíjazása után csendes visszavonultságban élt családjá körében.

Temetése vasárnap délután 3 órakor lesz a Péterfia ucca 6. sz. gyászaházból. Halálát tisztelőin s barátain kívül özvegye, valamint gyermekei dr. Faragó Béla feleségével, Erős Magdával, Faragó Pál feleségével, Rózsa Vilmmával, továbbá unokái s rokonsága gyászolják.

Csak legfinomabb női és férfi
szövetek legolcsóbban
Welsz Emilné, Kossuth ucca 1

Naptól,
légytől és
hidegtől

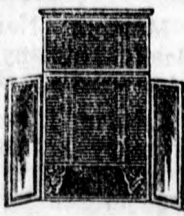
megvédi és díszíti
lakását, ha ablakaira

szövött
farolettát

vásárol. Készíti:

Redőnyüzem

Debrecen, Bethlen ucca 19. sz



Tizennyolcmillió mázsával kevesebb a szemtermés, mint tavaly

Megjelent a földmivelésügyi miniszter hivatalos terméjsjelentése

A legutóbbi (1931 június 24.) hivatalos vetéjsjelentés közzététele óta eltelt két hét időjárását, különösen az időszak második felében

rendkívül magas hőmérséklet és az ország tulnyomó részében nagy csapadékhiány jellemzi. A repcét learatták és legnagyobb részt el is csépelették.

A termés minősége általában jó, mennyisége közepes.

Kat. holdanként 5.14 q. 18.180 kat. hold területen kat. holdanként 5.54 q, vagyis összesen 92.284 q repce termett.

A BUZA ARATASA FOLYAMATBAN VAN

s néhol cséplése is megindult. Szalmája általában rövid, kalásza apró; a szem minősége jó, bár sok helyen a nagy hőség miatt hirtelen érett és megszorult. Jelentékeny a rovar- és jégkár; elvtve rozsdá és torzsgomba is fellépett.

Kat. holdanként 6.14 q, 2,906.411 kat. holdon tehát

összesen mintegy 17,848.300 q
buzatermés várható.

Két héttel ezelőtti (június 24.) becslés alkalmával ugyanezen a területen kat. holdanként 6.26 q, vagyis összesen mintegy 18,206.300 q buza-termést reméltek.

A mult évben

a végleges adatok szerint 2,944.635 kat. hold területen kat. holdanként 7679 q, összesen pedig 22,953.426 q buza termett,

tehát 5,105.000 q-val több, mint a folyó évben.

Legjobb a buza-termés-kilátások, vagyis az országos átlagot, a kat. holdanként 6.14 q-t elérő és ennél jobb buza-termést várnak: Baranya 8.5, Bács-Bodrog 7.8, Sopron és Csanád A—T 7.5, Tolna és Csongrád 7.0, Fejér 6.9, Békés 6.7, Hajdu 6.5, Somogy és Bihar 6.4 és Szabolcs—Ugocsa 6.2 q-t, vagyis összesen 12 vármegyében.

Kat. holdanként 6.00 q-t, vagy ennél kevesebb termést várnak: Vas, Veszprém és Jász-Nagykun-Szolnok 6.0, Pest-Pilis-Solt-Kiskun 5.0, Komárom 5.8, Zala 5.7, Győr—M.—P. 5.1, Nógrád—H. 5.0, Heves 4.8, Abauj—T. 4.4, Zemplén 4.0, Borsod 3.5 és Szatmár—B.—U. 3.0 q-t, vagyis összesen 13 vármegyében.

A ROZS ARATASAT BEFEJEZTÉK

s cséplése folyamatban van; kalásza általában rövid és számos helyen ablakos; a szem minősége igen különböző, de többnyire apró és vékony. A hőség következtében sok a szorult szem.

A gazdasági tudósítók és a gazdasági felügyelőségek becslése szerint kat. holdanként átlag 5.93 q, vagyis 1,076.043 kat. holdon

összesen mintegy 5,802.100 q
rozstermés remélhető ezidőszereint.

A legutóbbi (június 24-iki) becslés szerint ugyanezen a területen kat. holdanként 5.73 q, vagyis összesen mintegy 6,164.700 q rozstermésre számítottunk. A csökkenés a két héttel ezelőtti termésmennyiségtől kat. holdanként 34 kg, összesen pedig

mintegy 362.500 q.

A mult évben

1,133.059 kat. hold területen kat. holdanként 6.37 q, összesen pedig 7,215.452 q rozs termett. A mostani becslés szerint a várható termésmennyiség

tehát a mult évi végleges termésménél mintegy 1,413.300 q-val kevesebbnél mutatkozik.

Legjobb a rozstermés-kilátások, vagyis az országos átlagot, a kat. holdanként 5.39 q-t elérő és ennél jobb termés mutatkozik: Bács-B. 7.8, Baranya 7.8, Sopron 7.5, Csanád—A.—T. 7.0, Tolna 6.5, Fejér 6.4, Békés és Hajdu 6.3, Győr—M.—P., Somogy és Veszprém 5.9, Komárom—E. és Vas 5.7, Jász-Nk.—Sz. és Csongrád 5.6, Zala és Nógrád 5.5 q, vagyis 17 vármegyében.

ARPA.

Az őszi árpa aratását befejezték, a termés a közepesnél jobb.

A tavaszi árpa gyengébb; alacsony, ritka, gazos. Kalásza rövid, szeme vékony. A hőség következtében hirtelen érik s több helyen aratják. Sok a szorult szem.

Az árpa idej területe 834.151 kat. hold. Ezen a területen kat. holdanként 5.55 q, vagyis összesen mintegy 4,630.600 q a folyó évi valószínű árpa-termés. A mult évben 795.628 kat. hold területen kat. holdanként 7.55 q, összesen pedig 6,010.200 q árpa termett.

Az idej árpatermés tehát mintegy 1,379.500 q-val gyengébbnek mutatkozik a mult évinél.

A ZAB

általában rendkívül gyenge, egyenetlen, ritka, alacsony és gazos, helyenként rozsdá, fritt légy, meztelen csiga és üszög károsítja. Zászlaját hiányosan kihányta. A száraz hőségben kényszerelés áll be, sok helyen pedig kiszült. Sokat le is kaszáltak takarmánynak.

A zab idej területe 430.646 kat. hold. Ezen a területen kat. holdanként 3.88 métermázsa, vagyis összesen 1,670.922 métermázsa zabtermésre lehet számítani. A mult évben 427.526 kat. hold területen kat. holdanként 6.11 métermázsa, összesen pedig 2,612.495 métermázsa zab termett. A mostani becslés szerint tehát

az idej termés-kilátás a mult évi amugy is gyenge termésnél mintegy 941.600 métermázssal kisebb.

A TENGERI

cimerét hányja; még ide zöldszintű, de különösen a késői kezdi már silyleni a szárazságot. A homokos helyeken kezd sülni, ahol eső érte, felüdült s szépen fejlődik.

A burgonya

jól virágozott; általában még jól áll, elég bokros. A nagy meleg és szárazság kezdi éreztetni káros hatását. A gumók általában közepesek. Kiadós esőre volna szükség. A korai fajták szedése több helyen folyamatban van.

A cukorrépa

a szárazság miatt fejlődésében megakadt, helyenként levele sárgulni és fonnyni kezd. Ahol az utóbbi napokban eső esett, az javult.

A kerti vetemények

általában gyengék. Ahol bőven öntözik és ahol esőt kaptak, ott fejlődésük kielégítő.

A dohány

levélzete kielégítően fejlődött, de a szárazság folytán utóbbi időben kissé visszamaradt. Rovarkárok miatt néhol foltos, helyenként jégkár is észlelhető. Esőt kíván.

A rétek szénatermése

általában elég jó volt; a sarju fejlődését a szárazság megakasztotta.

A legelők

a nagy szárazságban a legtöbb helyen kiszült, csupán a mélyebb fekvésű helyeken nyujtanak még táplálékot a jószágoknak.

A gyümölcs.

A kajszinbarack egészséges, de mennyiségre gyenge terméshozamot ad. Cseresznye és meggy közepes termése nagyobbára már elkelt. — Alma, körte, szilva, dió és egyéb gyümölcs általában közepes, helyenként jó termést ígér.

A dinnye igen jól virágozott és bő termésre nyujt kilátást, de már esőt kíván.

A SZÖLÖK ALLAPOTA.

A tartós száraz és meleg időjárás hatására a szőlők általában szépen fejlődnek; a szárazság csak némely helyen hátráltatja a fejlődést. Szőlőmunkák folyamatban vannak. — A peronoszpóra terjedése megszűnt. — Helyenként a szőlőmoly és szőlőilonca tesz károkat. Jégesőt a budapesti, szegedi, veszprémi és nyiregyházi kerületekből jelentenek. A bor-kereslet lanyha, a kínálat élénk.

Izléses

Gyermekruhákat
Baby kelengyékét
Fürdőruhákat
Selymeket
Kötött árukat
Mosóárukat
**rendkívül
olcsón**

vásárolhat

Horovitz Gyula

divatáru üzletében
PUSPÓKI-PALOTA,
Hatvan ucca sarok

Nyiregyháza közelében megismétlődött a Steinherz- eset

Önmagát raboltatta ki egy mándoki fuvaros.

A kecskeméti Steinherz esetehez hasonló, regénybeillő önrablást követett el a héten Zegelbaum Lajos mándoki fuvaros.

Zegelbaumot sorozatos sószállítással bízta meg Farkas Ignác, ugyancsak mándoki kereskedő és ezen szállítások alkalmával mindig nagyobb összegű pénzeket bízott rá. Zegelbaum több ízben becsületesen meg is felelt a megbízásnak, most legutóbb azonban meggyaláztatik Steinherz esetén felbuzdulva

két facér horbélyeségét barátját 200 pengőért felbérelte, hogy mikor a só árával, 600 pengővel Nyiregyháza felé igyekszik, valahol utközben támadják meg és rabolják ki.

Egy módon 400 pengőt remélt zsebrevághatni.

Minden így is történt. Az elindulás előtt Zegelbaum 200 pengőt átadott barátainak,

400 pengőt pedig csűrjében előre elrejtett, nehogy tényleg kirabolják.

Egy gyereket vitt magával az utra, hogy tanúja is legyen a rablótámadásnak.

A két barát Oros közelében rá is támadt Zegelbaumra, elvették újságpapírossal kitömött pénztárcáját és eltűntek a buzatáblák között.

A kárvallott fuvaros az orosi csendőrségen jelentette a rablást. Farkasnak gyanus volt az eset, nyomozást kezdett és a nyomozás során kiderült, hogy vakmerő önrablás történt. A kár megtérült. Zegelbaumot és társait a csendőrség elfogta.

D Csűrös Ferenc érdekes cikkben számolt be Debrecen város szociális tevékenységéről

A Társadalompolitikai Füzetek most megjelent első számában dr. Csűrös Ferenc közművelődési tanácsnok hosszabb tanulmányt írt „Debrecen város szociális tevékenysége az 1930. évben” címen.

Az alapos tanulmányban, amely számos érdekes statisztikai adatot tartalmaz, dr. Csűrös Ferenc tanácsnok rámutat arra, hogy Debrecen város szociális tevékenysége a mai kor kívánalmainak megfelelően tulajdonképpen csak a háború utáni évtizedben indult meg. Nagy lökést adott a DMKE internátusban létesített népház, amely magában egyesíti a város legfontosabb szociális intézményeit. A népgondozás hivatalos szerve a népielőléti bizottság a közművelődési tanácsnok elnökelete alatt.

A tanulmány statisztikai adatai szerint az 1930. év folyamán rendszeres havi segélyképen kiosztott a város 31,856 pengőt, elnöki gyorssegélyképpen 4944 pengőt, diáksegélyre pedig 17,000 pengőt.

A városi szegényházban 241 személy volt gondozás alatt. A városi

népkonyhában januárban 29,443, februárban 31,173, márciusban 35,867, decemberben 31,517 ebédet osztottak ki.

A szegénykataszterbe felvett szegények állandó család gondozásban részesülnek. Ezt a munkát 30 védőnő végzi, az anya- és csecsemővédelem munkájával együtt.

A város napközi gyermekotthon tartott fenn, amelyben a gondozási napok száma: január 832, február 1381, március 1552, december 1105. A Stefánia szövetség anya- és csecsemővédő intézeteiben 4596 csecsemőt és 3820 gyermeket gondoztak. Az összes orvosi rendelések száma 26,092, a védőnők 33,573 látogatást tettek. Szépen működik a Népházban elhelyezett szülőotthon, gyermekkórház, anya- és csecsemőotthon, valamint napközi otthon.

A Népházban működik a Népfürdő is, amely 1930 szeptember 5-én nyílt meg és december 31-ig 1016 ember vette igénybe.

A nemibeteg gondozóban a gondozottak száma 1008, a rendelések száma 3565 volt. A Meszena ucai tüdőbeteg gondozóban 659 beteget

NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása precíziómunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállítani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK világhírűek!

Singer varrógép részvénytársaság

Piac ucca 79. — Telefon 16-96.

kezelték. A rendelések száma 5607. a gondozói látogatások száma 3666 volt.

A cselédotthonban 426 cselédiany volt elhelyezve.

A munkanélküliség ellen nagy küzdelmet folytatott a város. Elsősorban munkaalkalmakat igyekezett biztosítani és ezeknél a szükségmunkáknál 6842 munkást foglalkoztattak, 181,000 pengő bér mellett. A fakitermelésnél 2126 debreceni és 4220 vidéki munkás dolgozott. A város 22,000 pengő értékű ruhasegélyt adott, 6500 személy részesült karácsonyi élel-

miszer segélyben és a népkonyhákban 55,676 ebédet adtak a munkanélkülieknek, akiken a város a rendelkezésére állott egyéb eszközökkel is igyekezett segíteni.

A közművelődési tanácsnok beszámol a társadalom szociális munkájáról is, végül pedig megállapítja, hogy a szociális köztevékenység alapjai Debrecenben is vannak rakva, csupán annak színvonalon tartása és továbbfejlesztése szükséges, amint hogy nagy szükség volna átfogó, szerves népgondozási törvényre is.

Tisztújító közgyűlést tartott az Iparoskör

Biczó Gyulát örökös diszelnökké választották. — Az új elnök Bessenyei Gyula lett.

A debreceni Iparoskör most tartotta meg szokásos évi közgyűlést az Ipartestület dísztermében, amelyen a tagok igen szép számban jelentek meg és mindvégig kitartó lelkesedéssel vettek részt a fontos tárgyalásokban.

Az ülés a Nemzeti Hiszekegy elmondásával kezdődött, amelyet Lechner Lajos ipartestületi jegyző, az Iparoskör titkára mondott el.

Elsőnek az 1930. évi választmányi jelentést tárgyalták le, egyhangulag megállapítván, hogy a választmány egész évben hivatalosa magaslatán állott és minden tőle telhetőt igyekezett megtenni. Az 1930. évről készített zárásadásokat egyhangulag elfogadták és a felmentvényt szintén hozzászólás nélkül megadták.

Az 1931. évi költségvetési irányzat tárgyalásával kapcsolatban Falusy Károly gazda, aki a tagdíjügyekről tájékoztatta a közgyűlést. Kovács Ignác a könyvtárjelentést terjesztette elő.

Ezután következett a tisztújítás. Varjassy Imre az elnöki széket elfoglalva felkérte Lechner Lajos titkárt a választmány idevonatkozó javaslatának megtételére. A választmány javaslata az volt, hogy annak megállapításával, hogy az elnöki tisztet több mint 3 évtizedig betöltött Biczó Gyula építőmester, eddigi elnök örökös diszelnökké választassék meg. A javaslat előterjesztésénél az egész közgyűlés felállott és hosszú ideig zajosan ünnepelte az Iparoskör életében hervadhatatlan érdemeit szerzett volt elnökét. Az eképen megüresedett elnöki

Tégla és cserép

legelőbbben kapható Tóth és Sebestyén Rt. Téglyagyárból. Elnéző FÜRDŐ UCCA 2. sz. Telefon 613

HAAS LIPÓT

Ferenc József ut 53.
Telefon 9-63

Fürdősapka — 40 fillértől
minden árban, óriási választékban

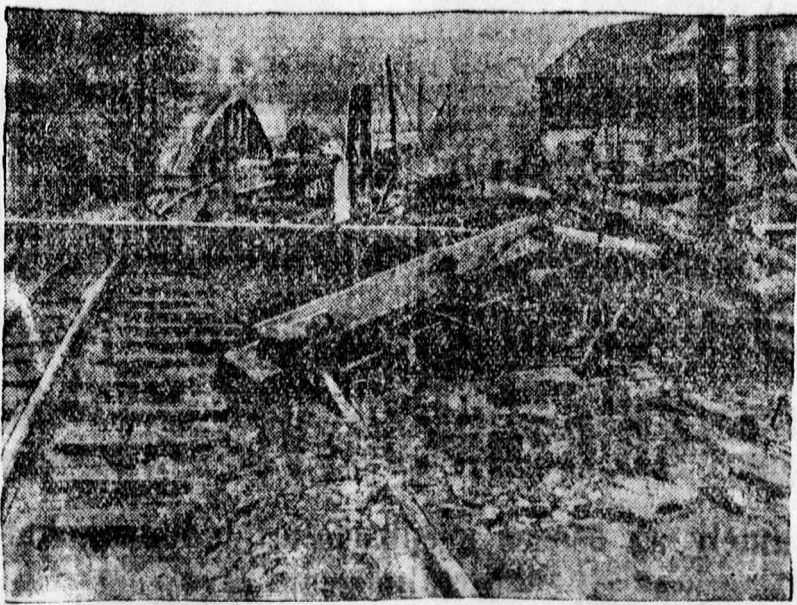
Fürdőcipő P 1.90, 2.40
kitűnő minőségben

Padlólinoleum P 3.10-től
67 cm széles

Valódi kézi torontáli ágyaló
darabja P 17.20

Fűtőszőnyegek, függönyök és nagyszőnyegek óriási választékban.

LINOLEUM



A németországi viharok pusztításai. Összedöntött pályaudvari épület romjai Erlaban.

FLY-TOX



Vezérképviselői:
RÉVÉSZ ERNŐ és Társa
Budapest, V., Nádor uca 30

tisztságra a közgyűlés szintén egyhangú lelkesedéssel választotta meg **Bessenyei Gyula** asztalosmester, eddigi ii. v. alelnököt, akinek rövid elnöki működése is bizonyítékát szolgáltatva annak, hogy az elnöki tisztet nagyevű elődeihez méltó módon fogja betölteni.

Alelnökké **Végh Gyula** szücs-mester és **Imre János** hentesmester választottak meg, szintén egyhangúlag.

Variassy Imre korelnök hosszabb beszédben üdvözölte a megválasztottakat, akiknek nevében **Bessenyei Gyula** elnök mondott köszönetet és rövid néhány szóban tartalmas programot adva, elfoglalta az elnöki széket.

A többi tisztságra megválasztottak: **Titkár:** Lechner Lajos ipartestületi jegyző. **Jegyző:** Jándy Ferenc ipartestületi irodatiszt. **Ügyész:** dr. Szilágyi Dezső; örökös **gazda:** Fuchs János. **Gazdák:** Sarkadi Dezső, Falusy Károly és Nádudvari Dezső. **Pénztárnok:** Buray Imre. **Számvizsgálók:** Fittori Ambrus, Fazekas Imre és Tólvölgyi Béla. **Könyvtárnokok:** elnök: dr. Medveczky Károly, tagok: Elek József és Kovács Ignác. **Választmányi rendes tagok:** Debreczenszky István, dr. Diczig Alajos, Lipesei Mihály, Fuchs H. Imre, Németh Lajos (szerelő). **Vajkóczi Ferenc, Öry Sándor, Riskó Béla, dr. Radó Rezső, dr. Olasz Vilmos, Sági István, Szabó Gábor, Bálint Sándor, Tóth Gyula (szijgyártó), Urbanovits Miksa, dr. Vass Károly, Zelinger Ede, Kemény János, vitéz Ónody János, Szekeres Gyula, P. Szabó Mihály, Orosz Ferenc.**

A tisztújítás megtörténte után tárgyalás alá vették a teljesen át-dolgozott és a mai kor követelményeinek megfelelő alapszabályokat, amelyeket módosítás nélkül elfogadtak.

Ezzel a közgyűlés a vezetőség éltetésével véget ért.

Cséplőgéphez mentő-zekrények és azok alkatrészei
SCHÖN SÁNDORNÁL
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

TÜKRÖGYÁRTÁS, ÜVEGCISZOLÁS
FOLTOS TÜKRÖK UJJÁ ÖNTÉSE
SIPKOVITS BÉLA
NAGYVÁRAD U. 15. TELEFON 356.

Sidló Ferenc és Bosznay István a köztemetői művészi tervpályázat eredményéről

Némethy László, Nagy Sándor, Haranghy Jenő, iij. Kovács János, B. Kokas Klári és Holló László nyerték a pályadíjakat. — A Tisza István tér szobraira kiirtországos tervpályázat is eldőlt.

Debrecen város pályázatot hirdetett a köztemető ravatalozójának freskóira és a köztemetőben létesítendő szoborművekre. A beérkezett pályaműveket szombaton délelőtt bírálta meg a város háza kistanácsstermében dr. Vársary István polgármester elnöklésével a bíráló bizottság, amelyben helyet foglaltak **Bosznay István** festőművész és **Sidló Ferenc** szobrászművész, a Képzőművészeti Főiskola professzorai is.

A bíráló munkája reggel 8 órakor kezdődött és délre fejeződött be. Utána a bíráló bizottság tagjai nyilatkoztak a Debreceni Független Ujság munkatársának a pályázat eredményéről, illetve a pályanyertes munkákról.

A SZOBORPÁLYÁZAT EREDMÉNYE.

Sidló Ferenc szobrászművész, akinek legutóbb Amerikában voltak nagy sikerei kiállításával, úgy, hogy most újabb meghívást kapott amerikai kiállításra, a következőket mondta:

— Nagy örömmel szolgál, hogy Debrecen város nagyszerű művészi érzékkel ad biznyságot kulturális vágvairól. **Vársary István** dr. polgármester, akit Budapesten is nagy tisztelettel vesszünk körül, mint Debrecen **Bárczy Istvánját**, úgy az új városháza tervpályázatával, mint kisebb

mértékben ezzel a pályázattal is tanúságot tett arról, hogy Debrecen mindenképen nagy, hatalmas és kulturális tekintetben kiválóan fejlett várossá akarja tenni s mi művészek örömmel tapasztaljuk, hogy kitűnő munkatársai, **Borsos József** műszaki tanácsos és **dr. Csűrös Ferenc** kulturatanácsnok teljes összhangban dolgoznak vele Debrecen naggyátételén.

— Ennek a pályázatnak az eredménye nagyon kielégítő;

nagyon kellemes hatást tett ránk, hogy a debreceni művészek milyen komolyan foglalkoztak a témával s általában a pályamunkák nívója is kielégítő.

A temetőben felállítandó szoborcsoportnak a kivitelét **Némethy László** kapta, egy érdekes tervvel, amelynek a gondolata a Krisztusban való megtérés. Ugytaláltam, hogy a kompozíciót kisebb mértékben át kell alakítani, úgy, hogy a röliefszerűségét elveszjük és térbe állított szoborcsoporttá alakítjuk át. Ennek meglesz az az előnye is, hogy nemesak a tervezett sugárút felől lesz látható, hanem a ravatalozó épület felől is.

Igy szabadon kibontakozik és kellemes szoborszerű hatása lesz.

A beíratnál emelendő szoborcso-



A németországi nagy vihar pusztításai a keleti Érchegységben.

Lapunk előfizetői

előnyös feltételek mellett használhatják a **Debreceni Független Ujság**

Kölcsönkönyvtárát

amely az összes szépirodalmi ujdonságokat tartalmazza.

port megetti bazennek a díszítésére szolgáló kuttfigurapályázatnak az eredménye azt lett, hogy

Nagy Sándornak nagyon kellemes hatása illő figuráját fogadtuk el.

azzal a kis változtatással, hogy az ő tervezetén a figura ölében tartott halat, amit temetőben kissé profánnak gondoltunk, át-alkajtuk attikai amphorává, ami sokkal inkább temetőjelleget és szimboliztikus értelmű is. Azt hiszem, hogy a pályadíjnyertes művészek nagyon szépen fogják megoldani munkáikat és őszintén óhajtom, hogy ezek Debrecennek újabb művészi díszei legyenek, szintén hirdetve azt, hogy Debrecen hajlékot ad és istápolja a művészetet.

A TISZA ISTVÁN TÉR SZOBRAI.

— Tegnap egyébként szintén debreceni vonatkozású pályázat bírálóiban vettem részt az Országos Képzőművészeti Tanács képviselőjében:

a debreceni tudományegyetem központi épülete előtti **Tisza István téren emelendő négy szobormű tervét** bíráltuk,

amelyek négy reformátort ábrázolnak. Óriási anyag érkezett be, közel 150 tervpályázat,

ami azt bizonyítja, hogy a magyar művészek körében nagy érdeklődést keltett Debrecen eme történelmi nevezetességű nagyjai emlékének megörökítése. A pályadíjas művek kiváló művészi alkotások s így Debrecen egészén kitűnő művekkel gazdagítják. Az eredmény a következő:

Méliusz Juhász Péter szobrát készíti **Füredy Richard**, **Szenczi Molnár Albertét** **Pásztor János**, **Huszár Gálét** **Ohmann Béla** és **Komáromy Csipkés Györgyét** **Kisfaludy-Strobl Zsigmond**. Kétezer pengős pályadíjat nyertek **Harvay János**, **Cser Károly**, **Kalotai-Kreipel Ottó** és **Margó Ede**, ezer pengős pályadíjat **Löte Éva**, **Vass Viktor**, **Lux Elek** és **Medgyessy Ferenc**.

A FRESKÓPÁLYÁZAT DIJAZOTT MŰVEI.

Bosznay István, a debreceni származású kiváló festőművész a freskópályázat díjazott műveiről a következőket mondotta:

— A 8-9-10. számú pályamunkák **Haranghy Jenő** terve, értékes, gyakorlott művész munkái, amelyekből mint formában és színben legmegfelelőbbet a 10. számot választottuk. A 10. számú félkörű falfesztménynek a megoldása, a jobb és baloldalt a gyaaszt és szomorúságot jelképező alakok és fenn a vízszintes ab-

Ha nem sikerültek felvételei

menjen bárki bizalommal

Szakál G.

fényképészeti szaküzletébe

Piac u. 34., ahol díjtalanul megtanítják.

Sok ezer kedves vevőnk meglelégedése döntötte el a

HAVAS, Bádogos u. 1.

14 napos nyári vásárját, melyet

nem hosszabbítunk meg.

Tehát már csak **4** napig tart, mindenki igyekezzen e kedvező alkalmat kihasználni.

hetővé azt, hogy a nyaralattási akció minél sikeresebb legyen s azoknak a kicsiny gyermekeknek, kiknek szülei túlnyomó részben a munkanélküliség sulya alatt roskadoznak, egy pár héten át feledtetve legyen az a sok keserűség, amely kicsiny szívüket cőtölti a nincstelenség és a nélkülözés napjaiban.

Arra kér tehát mindenkit az egyesület vezetősége, hogy adományával siessen az egyesület támogatására, amely akár pénzbeli, akár természetbeni adomány is lehet, hogy a nyaralattást minél nagyobb sikerrel tudja lebonyolítani.

Adományok átadhatók a Munkás Otthon titkári irodájában.

Lefejezett egy férfit a vonat a cserei állomáshoz közel

Az elmúlt éjszaka a cserei állomáshoz közel a személyvonat elgázolt egy ismeretlen férfit és a fejét leszelte. A halálra gázolt férfi ruhájában nem találtak semmiféle igazoló írást s nem tudják megállapítani kilétét. A csendőrs jelentést tett az esetről a debreceni ügyészségnek. A kutatás megindult. Valószínűnek tartják, hogy öngyilkos lett a férfi és maga ugrott a mozdony elé.

KIE nemzeti konferencia Kecskeméten

Megirták, hogy a KIE Nemzeti Szövetsége ez év augusztus 20-tól 23-ig rendezi meg ötévenként tartott nagy nemzeti konferenciáját Kecskeméten.

Körülbelül ezer fiatalember sereglik össze erre az alkalomra Kecskeméten, az ország minden részéből és a megszállt területekről, hogy megtárgyalja azokat a lehetőségeket, amelyek a magyar ifjúságot egy jobb kor előkészítésére alkalmassá tehetik. A kecskeméti konferencia az intenzíven dolgozó és öntudatosan építő magyar ifjúság seregszemléje lesz. Aki részt kíván venni ebben a nemzetépítő és ujjaszülő mozgalomban, az ne mulassza el részt venni ezen a konferencián.

A debreceni KIE népes delegációval képviselteti magát ezen a konferencián. A jelentkezések már megkezdődtek. Jelentkezni lehet júl. 25-ig, nem KIE tagoknak is a KIE titkári hivatalában, Ferenc József ut 7. szám.

Érdekes pályát futott a Margit-strandfürdő uszómestere

Kovács János, a volt tengerész, kínai katona, japán mozdonyvezető, amerikai hajkormányos elmondja kalandjainak történetét.

— Tempó egy... tempó két... jobbláb ki... balláb be...

Szakadatlanul pattog a Margit-fürdő népszerű strandján az uszómester hangja. Kicsinyekre és idősebbekre egyaránt szólnak ezek a vezényszavak és a „tanítványok” szorgalmasan lubickolnak a kellemes vízben, persze a mester utmutatása szerint.

Hatalmas, szélesvállú, barnabőrű ember Kovács János, az uszómester. Majdnem csokoládészinű a bőre és büszkén is mondja:

— Tengerész katona voltam én kérem. Ott lettem ilyen barna, sőt még sokkal sötétebb is. Olyannyira, hogy a hinduk, akik közé elkerültem, magafajtájuknak hittek.

Mert Kovács János életében sok viszontagságon ment keresztül és elkerült Indiába is. Felcsillanó szemmel kezdi elmesélni kalandos élet-történetét, melynek során volt a kínai hadsereg katonája, a japán állam mozdonyvezetője, amerikai áruszállító hajón kormányos és még Isten tudja micsoda.

— Debrecenben születtem — kezdi — és kitanultam a vas- és fémcszergályos mesterséget. Néhány év

mulva kitört a háború és besoroztak engem is, még pedig a haditengerészethez. Az „Elisabeth” nevű páncélóriásra kerültem. Jó dolgom volt, mert már akkor hivatásos uszómester voltam és a bekerült ujoncok nagyrészt az én kezem alá adták. Tengeri ütközetben is volt részünk néhányszor, mindig francia hadihajókkal kerültünk össze. Tessék ehinni nekem, hogy nem igaz az, hogy a magyar szárazföldi nemzet. Vitézben küzdöttek és dolgoztak ott a magyar tengerészek, mint akármi-lyen más nációbeli.

— Akkor lerendelték minket valahova egy ázsiai német gyarmathoz. Onnan aztán visszajönni nem tudtunk, mert előttünk állottak az oroszok, hátunk megett a vizeken pedig egy egész angol flotta. Én átkerültem Kinába, ahol a 19 éves Gsan-Gsurin parancsnoksága alatt levő rablóbandákat üldöző ezredbe állottam be.

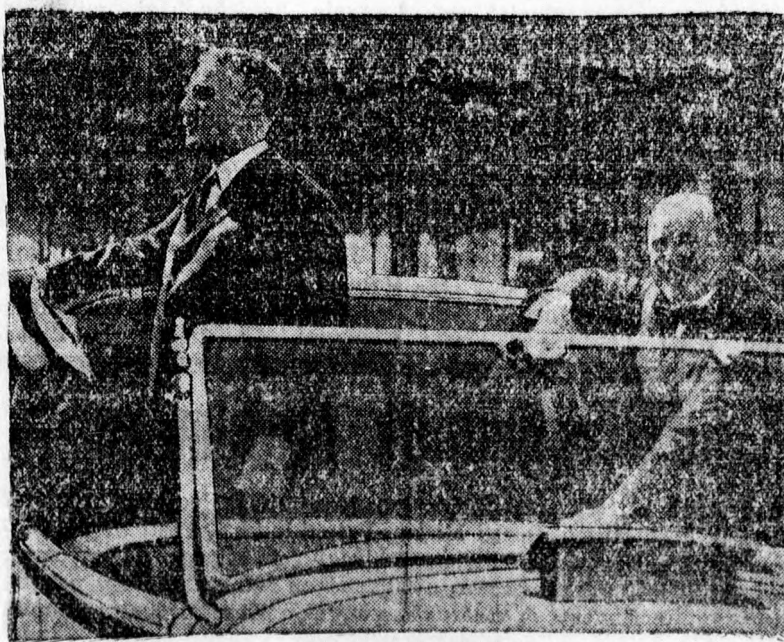
— Idegen voltam, érdekelt tehát a hatalmas kínai kikötőváros, Sang-Hai, ahová érkeztem és elhatároztam, hogy széjjelnézek a városban. Bizony érdekes város is volt az. Addig azt hittem, hogy a kínaiak földszintes, nádfedeles, kicsi kunyhók-



Kovács János.

ban laknak, más közlekedő eszközt az embertaligán kívül nem ismer, mint ahogy azt idehaza az iskolában is tanították és hogy mind sarkig érő hosszú copfot hordanak. Sang-Hai-ban mást is láttam. Láttam a főúccán és a főtéren 3—4 emeletes palotákat, láttam fürgén szaladni a villamost, láttam komoly, fekete zakóba öltözött cvikkeres kínai urakat és láttam bricseszbe öltözött, sport-sapkás kínai fiatalembereket, egy szóval láttam Kinában is az európai kulturát. De láttam mást is. Láttam a kínai sikátorokat, alig száz méternyire a főúccától, láttam a kulikat, az embertaligát, aminél borzalmasabb látványban nem igen lehet része kultúremlernek, láttam az ópium barlangokat, az élő emberek temetőjét és láttam a misztikus piros és kék fényvel kivilágított ablaku vendég-házakat, amelyben zergelábu, darázsdereku, rózsaszíromajku, búbajos orcájú kis kínai lánykák várják a Buddha kegyéből kövér erszénnyel megáldott idegen férfiakat és kínai urakat, hogy velük egy mennybéli órát tölthessenek, mint az a vendég-ház falára kiakasztott reklámtáblán írva van. Tehát láttam az igazi, az eredeti Kinát is.

— 12.000 emberből állott az a rablóbanda, amelynek üldözésére indultunk. 12.000 elvetemedett kínai gyilkos és rabló elfogására esküd-tünk fel. Nem volt olyan nap, hogy ez a banda ne szedett volna halálos áldozatot, főleg az idegenek köréből. Egyszer például a Keleti express elől felszedték a síneket és így kényszerítették megállásra a vonatot. A vonat őrzésére birendelt katonákat együtt az egyik katonájukkal. A vonat



Stimson amerikai külügyi államtitkár Nápolyba érkezése. Mellette az Egyesült Államok olaszországi nagykövete, Garrett.

az utasokat is legyilkolták, akik nem voltak hajlandók minden pénzüket átadni nekik. A vonatnak mintegy 150 utasát, legnagyobb részük európai volt, teljesen levetkőztették és ruhátlanul hagyták a hatalmas síkság közepén, majdnem 100 kilométernyire a legközelebbi állomástól. A vonat emberei nagynehezen aztán visszahelyezték a sineket és folytatták útjukat. Amikor beérkeztek a legelső állomásra, 150 meztelen utas szállt ki a vonatból...

— Egy öserdő volt a banda rejtekhelye és nagynehezen sikerült körülráznia őket. Irtózatos harc fejlődött ki az üldözők és az üldözöttek között. Gépfegyverrel, ágyúkkal és a legmodernebb eszközökkel harcoltunk ellenük. Sikerrel járt az ostrom, mert ötezer rabló esett el és erre a banda megadta magát. 600 embert közülük, a vezéreket, Gsan-Gsurin lefejeztette.

— Négy és fél évig voltam Kinában, ez alatt az idő alatt bejártam Tibetet, Mandzsuriát. Mandzsuriában sok magyar hadifoglyot találtam, akik közül a legtöbbben még most is ott vannak.

— Japánba kerültem, ahol mozonyvezető lettem. Japánról nem lehet semmi különöset mondani. Olyan mint akármelyik modern európai állam, különösen remekül felszerelt hadsereggel és óriási mértékben fejlődő gyáriparral. A japán ember ellentében a kinaival, rideg, tartózkodó.

— Egy évi japáni tartózkodás után India volt a következő állomás. Itt bizony mindegyik hindu testvérének hitt volna, ha tudtam volna beszélni a nyelvüket. Így legalább csak hindunak néztek. Később ugyan megtanultam beszélni valamit az ő nyelvükön is, amint tudtam kinaival és japánul.

— India után Ausztrália következett. Itt láttam régi, kedves, gyermekkori ismerőseimet, — a kannibálok. Persze már nem embert ettek, hanem egy cirkuszban akrobata és táncmutatványokat végeztek. Más-különbben Ausztráliában láttam a világ egyik legszebb fekvésű városát: Sidney-t.

— Sikerült felvétetnem magamat egy amerikai hajóra kormányosnak és árukkal megrakodva indultunk Európába. A suezai csatornán keresztül akartunk a kontinens felé jönni, de bizony ez nagy akadályba ütközött. A suezai csatornát ugyanis arab lázadók herobbantották elöttünk, úgy hogy kénytelenek voltunk a nyílt tengeren vesztegelni, ha csak nem akartunk az arab hordák kezébe kerülni. Végre a francia idegenlégiót küldték a segítségünkre, az megtisztította a tengerpartot a veszedelmes utonállóktól és szabaddá tette előttünk az utat.

— A legelső európai állomáson szépen leszálltam a hajóról és gyalogszerrel hazasétáltam — Debrecenbe. Azóta folytatom az uszómesterseget és csendben, békességben élek idehaza feleségemmel, családommal és szereteteimmel. Nem is akarok még egyszer elkerülni hazulról, mert igaz az a régi mondás, hogy:

„Mindenütt jó, de legjobb otthon.”

— Hát még nekem, akinek bizony sehol másutt nem volt jó.

Reményi György.

Gseplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészeit
SCHÖN SÁNDORNÁL
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok



Az amerikai és angol bank korlátlan hitelt nyújt Németországnak

Washington, július 11. Kormánykörökben állandó megbeszélés tárgya az amerikai hatalom mozgósítása Németország érdekében. A kormányhoz közel álló körök tudni vélik, hogy Hoover pénzügyi akciót tervez éspedig először a Federal

Reserve Bank korlátlan hitelt nyújt, másodszer a német magánbankok közös hitelakciót bonyolítanak le, harmadszor az Angol Bank korlátlan hitelt nyújt. Az amerikai bankok zárt egységben állanak az elnök mögött és helyeslik politikáját.

Két napra szóló Margit strandfürdő szelvényt közöl ma a Debreceni Független Ujság

A Debreceni Független Ujság vezetősége, tekintettel arra, hogy a vasárnapra követően hétfőn nem jelenik meg, a vasárnapra és hétfői

napra szóló kedvezményes Margit-strandfürdő jegyszelvényeket itt egyszerre adjuk:

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő szelvénye.
Értéke 16 (tizenhat) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 12-én.

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő szelvénye
10 éven aluli
gyermekjegy-szelvénye
Értéke 8 (nyolc) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 12-én.

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő szelvénye.
Értéke 16 (tizenhat) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 13-án.

A Debreceni Független Ujság
strandfürdő szelvénye
10 éven aluli
gyermekjegy-szelvénye
Értéke 8 (nyolc) fillér.
A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.
Érvényes
1931 július 13-án.

Ma, vasárnap lesz a debreceni nagyszabású kerületi tűzoltóverseny

A hajduvármegyei tűzoltó szövetség 1925. óta a mai napon rendeztetni meg a harmadik tűzoltóversenyét, ez alkalommal a debreceni hivatásos tűzoltóparancsnokságot bizta meg a verseny rendezésének nehéz kivitellével. Ez alkalommal azonban nemcsak a hajdumegyei tűzoltó csapatok versengenek az elsőségért, hanem a környező vármegyék egy-egy legjobb csapatai is. A vármegyei versenyen részt vesznek a józsal,

egyeki, hajduhadházi, mipepérsi, téglási, hajduszovátai, püspökladányi, hajdudorogi és hajdusámsóni csapatok, míg a kerületi versenyen a törökszentmiklósi, békésszentandrás, berettyóújfalui, sátoraljaújhelyi és ujfehértói csapatok és a hajdumegyei versenyben a legjobb eredményt elért csapat.

Mint már irtuk is, a csapatok a vasuti állomástól indulnak reggel 8 órakor az Egyetértés zenekarának hangjai mellett a városba. Előli ha-

Bélyeggyűjtők figyelmébe

Megvételre keresek két filléres magyar ujságbélyegeket 1900-tól 1915-ig Pesti Hírlap, Bpesti Hírlap, Pester Journal, Pesti Napló, Magyar Hírlap, Egyetértés felnyomattal, vagy gumibélyegzővel lenyomva. 100-ért 20—40 pengőt fizetek, ujságzalagon darabonként egy pengőt, nagy gyűjteményeket is vásárolok, gyűjtők részére kívánatra pompás választékot küldök.

A. WEISZ, WIEN, IX., GRÜNE TORGASSE 24.

Garantált olcsó festőmunkákat készít
BOLOGH KÁLMÁN
széchenyi ucca 3 — Telefon 13—19.

lad az élen a sok dicsőséget látott és több, mint kétszáz éven át működött diák tűzoltóság zászlója, amely ötven év óta nem volt kint a kollégiumi anyakönyvtárból, utána tógás diákok a régi szokás szerint kézzel huznak egy 150 év előtt készült feckendőt, kivonul a nagybotos és a lámpavívó is. Majd jönnek a tűzoltóság régi lófogatu szerei, amelyek nemsokára szintén a múlté lesznek, ezek után a szerek után az autófecskendők, autótólólétra és mentőszerek. Sorban következnek a kerületi tűzoltó tanfolyam hallgatók csoportja, majd a versenycsapatok.

A menet a Piac uccáról bekaparodik a Kossuth uccába, ahol a színház előtt a katolikus vallásuk kiválnak és a Batthyányi uccán át a Szent Anna ucai katolikus templomba mennek, a reformátusok pedig a Kossuth uccai templomba. Mindkét helyen az ünnepeken résztvevők számára külön istentisztelet lesz, a róm. kath. templomban Lindenberger János dr. apostoli kormányzó tartja, a ref. templomban pedig Uray Sándor ref. lelkész.

Istentisztelet után a versenybíróóság megejti a sorsolást. A csapatok a versenyterrről ki vannak zárva, ott csak az a csapat tartózkodhatik, amelyik épen versenyez.

A verseny után, míg a bíróság a helyezéseket alapítja meg, a debreceni hivatásos tűzoltóság tart bemutató gyakorlatot az autófecskendőkkel és az autótólólétrával.

A zsüri ítéletének kihirdetése és a versenydíjak kiosztása után az Angol Királynőben lesz kb. 300 teritikes ebéd.

A versenyre a versenycsapatokon kívül a következő hivatalos képviselők érkeztek meg: A Magyar Országos Tűzoltó Szövetség részéről gróf Széchenyi József elnök és Vida Pál elnökségi előadó. Bihar vármegye: Bojtor István várm. tüzr. felügyelő, Zemplén vármegye: vitéz Zombory József tüzoltóparancsnok, várm. tüzr. felügyelő, Esztergom vármegye: László István városi tanácsnok, várm. tüzr. felügyelő, Vas vármegye: Herbst Géza ndv. tan., ny. alispán, szöv. elnök, dr. Kiss Emil várm. főjegyző, várm. tüzr. felügyelő, Benda László szöv. főtitkár, Hevesmegye: Breznay Imre várm. tüzr. felügyelő, Szatmármegye: Kovácsy Árpád várm. tüzr. felügyelő, Szabolcsmegye: Aranyoss István jár. tüzr. felügyelő, Borsod vármegye: vitéz dr. Kiss Lajos várm. főjegyző, várm. tüzr. felügyelő, Békés vármegye: Demusz Lajos várm. tüzr.

Heti 100 pengőt

kereshet lakhelyén háztartási cikkek eladásával. — Díjmentes ismertető Steiner, Budapest, Szövetség u. 26

CHEVROLET

üzemképes teherautó, használt személyautók eladók. Motorjavítást, fényezést olcsón vállal

Neuländer
karosszéria-gy

felügyelő, Turkeve: Nagy István városi főjegyző, önk. parancsnok, Hajdunánás: Pauliny Béla önk. parancsnok, Eger: Ruzsin Ferenc hiv. tűzoltóparancsnok, dr. Alföldi Béla önk. parancsnok, Mezőtúr: Deák János parancsnok, Kender és Jutagár Budapest: Horn József parancsnok, Kecskemét: Kónya Imre hiv. parancsnok, Nagykőrös: Dobos Gyula városi főszámvevő, önk. parancsnok, Balassagyarmat: Kassay Károly önk. parancsnok, Szerencs: Bedics István szak. parancsnok, Esztergom: Pelczmann László önk. parancsnok, Kisvárd: Mácza Endre jár. felügyelő, Nyiregyháza: vitéz László Árpád hiv. parancsnok, Sopron: Zepkó Ferenc hiv. parancsnok, Magyaróvár: Schneider Ede hiv. parancsnok, Mátray Antal tűzoltószergyáros Budapest, aki értékes díjakat ajánlott fel a vezénylőknek.

Délután 4 órakor a vendégek a kollégiumi könyvtárt, 5 órakor a Déri-muzeumot, 6 órakor a klinikai telepet tekintik meg s utána az Angol Királynőben jönnek össze vacsorára.

Holnap, hétfőn reggel mintegy 40 főnyi kiránduló csapat a Hortobágyot és a halastavakat tekinti meg. Julius hó 14-én reggel fél 10 órakor pedig a kerületi tűzoltó tanfolyam hallgatók vizsgáznak a tűzoltóaktanya udvarán.

A Debrecenben még nem látott nagy tűzoltó ünnepélyek iránt bizonyára nagy érdeklődés fog mutatkozni a város lakossága részéről.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 11-én, szombaton a következő bejelentések történtek:

Születések: Tözsér József máv. lakatos, fiu, József; Erdei Arva Károly ny. honv. tiszth., leány, Ágnes; Szabó Sándor fm., fiu, Gábor; Varga Mihály kocsis, fiu, Lajos; Veress Géza városi adóvégrehajtó, fiu, Géza; Nagy András máv. munkás, fiu, András; Szegedi István kubikos, fiu, Sándor; Kozma Ferenc gazdálkodó, fiu, Ferenc; Nagy Imre majoros, fiu, Sándor; Bartha Béla csizmadia, fiu, Béla és 2 törvénytelen újszülött.

Halálozások: Antal Klára r. k. 19 éves Jászladány; Hanák Róza r. kath. 8 éves Veres u. 32; Ignáth József ref. 23 éves Diószegi ut 20; Csóka Istvánné Baranyi Zsuzsa ref. 65 éves Keresztesi u. 29; Farkas Pál r. kath. 3 éves Késes u. 48; Kelemen Sándorné Szokol Róza ref. 59 éves Kölcsey u. 6; Bundi Mihály ref. 56 éves Belle-gelő 219.

Házasságok: Neubrandt József—Argyilán Jolán; Tóth Gyula—Kiss Róza; Sarkady Gábor—Orosz Julia; Brics Mihály—Andrási Magda; Csósz János—Ádám Amália; Vaszily Géza—Zmeskál Mária; Szalontai Ferenc—Szoboszlai Etelka; Elek József—Szabó Ilona; Rácz Gyula—Szilágyi Zsuzsa; Irinyi László—Kanisay Emma.

Sírdolozás előtt Ondolással
villannyal „MARGIT” hölgyfodrásznál
Szent Anna ucca 5

**Menjünk gyógyulni a
Könyri Sósó Fürdőbe.**

Építkezés miatt

kirakatot nem csinálunk,
de bent az összes raktárunkon levő árut még
olcsóbban árusítjuk.

Mindenki használja ki ezen kedvező alkalmat.

ÁRAINK:

Mosó selyem minden színben
alkalmi ár **P 0.96**

Schantung burett, ujdonság
gyönyörű színekben
P 4.80 helyett
építkezés alatt **P 3.28**

Férfi apacsing a legfinomabb
panama anyagból, első-
rangú szabás, alkalmi ára
P 4.20, 5.40 6.50,

Férfi rövid alsónadrág
oxford és zefir
P 1.18, 1.64, 1.74

Dupla gallér, kemény és
félkemény, prima minőség
P 0.75

Selyem harisnya, prima
Viscosa minőség, azsurus is
most csak **P 1.58**

Mosó delain, nagyon szép
mintákban, garantált mosó
csak most **P 0.66**

Crepe de chine, mintás és
csikos
csak most **P 5.20**

Férfi oxford ing, garantált
mosó, komplet nagyság
P 4.28, 6.28

Divat nyakkendők a legújabb
mintákban
P 0.38, 0.75, 0.96, 1.48

Nagytétel selyem nadrág
atlasz csikkal R. p.
nehéz minőség, alkalmi ár
P 1.58

G. F. B. Bemberg selyem ha-
risnya, minden árnyalatban
csak most **P 2.88**

Ajándékba adunk

minden vevőnek egy elegáns weekend koffert,
aki nálunk egy pár jobb G. F. B. harisnyát
vásárol.

Csillag Testvérek

Piac- és Simonffy ucca sarok.

A Margit-fürdő tündére képviseli Debrecen a Balaton tündére vá- lasztáson

A Margit-strand legszebb hölgyei vesznek részt a Margit-fürdő tündére szépségversenyben.

A Színházi Élet az idén feljuttotta a Balaton tündére szépségversenyt, amelynek első választását 1925-ben tartották meg. Akkor tudvaleg Simon Böske nyerte el a szép címet, amely első állomása volt a Miss Hungária és a Miss Európa címhez.

Az idén sokkal szélesebb körben tartják meg a Balaton tündére választást, mint az első versenyen, amelynek győztese Simon Böske volt, mert először az egész ország legszebb hölgyeit válogatják ki az egyes városok és fürdők szépségversenyein és ezek a hölgyek képviselik aztán városukat, vagy a fürdőhelyet a Balaton tündére címért folyó küzdelemben, amely augusztus végén zajlik le a Balatonon.

Leányok, asszonyok vehetnek részt ezen a szépségversenyen

a debreceni hölgyek közül a legszebbet augusztus elején egy a Margit-fürdő strandján tartandó szépségversenyen választja ki a zsüri, amelynek elnöke a jelenlegi Miss Hungária, Tasnádi Fekete Mária lesz.

Ennek a versenynek a célja a legszebb debreceni hölgy — akár leány, akár asszony kiválasztása, aki a Margit-fürdő tündére címet kapja s indul azon a szépségversenyen, amelyet a Balaton tündére megválasztására rendez a Színházi Élet Siófokon. A Margit-fürdő tündére előtt káprázatosan szép balatoni kirándulás nyílik majd meg, amelyet a Debreceni Független Ujság költségére tesz meg édesanyjával s amelynek háttérében ott lesz a csodálatosan szép kilátás, hogy esetleg ő is a Balaton tündére címének

szére nemcsak a hirnév és a szérencse lehetőségei nyílnak meg, hanem ölébe hull egy csomó értékes ajándék is.

A Debreceni Független Ujság a maga költségén küldi el a Balatonra azt a hölgyet, akit augusztus hóban a zsüri a Margit-fürdő tündérévé megválaszt.

Három napig tart a Balaton tündérének a megválasztása s ez alatt a három nap alatt — mint a Színházi Élet vendégének — pompás szórakozásban, csupa mulatságban, gyönyörűségben lesz része a Margit-fürdő tündérének. Megválaszt a zsüri két udvarhölgyet is, akik a balatoni szépségversenyen a maguk költségén vehetnek részt.

A Balaton tündére, a Balatonon tartandó szépségverseny győztese, egy évig viseli a Balaton tündére címet és választ a szépségverseny sok értékes díjából.

A legszebb debreceni hölgyet illető Margit-fürdő tündére címért folyó versenyben indulhat leány és asszony egyformán. A versenyre való benevezésre a jogot a szépség és tisztesség adja meg. A versenyben azonban már nem csinálhatnak konkurenciát azok, akik a Miss Debrecen választáson díjat nyertek, vagy udvarhölgyek lettek.

Augusztus hóban érkezik majd el a nagy nap, amikor a mostani Miss Hungáriának, Tasnádi Fekete Máriának az elnökelete alatt összeül a zsüri — tagjai között Szaplóczay Éva, a mult évi Miss Hungária és Fülöp Magda, a mostani Miss Debrecen is ott lesz — s kiválasztja azt a leányt, akit a szépséges Balaton védelmére a legjobb kilátások mellett küldhet ki a debreceni közönség.

De a versenyig is szorgalmasan folyik az előkészítés munkája.

A Debreceni Független Ujság és a Színházi Élet fotóriportere, Burg József, minden nap délután 11—12 óra és délután 4—6 óra között lefotografálja azokat a hölgyeket, akik a Margit-fürdő tündére címért folyó versenyben részt akarnak venni

s a képek, amennyiben a versenyben résztvevő hölgy erre engedélyt ad, megjelennek a Debreceni Független Ujságban és a Színházi Életben.

Az iparostanonciskola le- ventéi kiránduláson

Megemlékeztünk arról, hogy a debreceni Iparostanonciskola leventéi kirándulásra mentek a hónap elején. A csoport tagjai a legjobb hangulatban folytatták kirándulásukat. Hajdúhadházon és Hajdunánáson a legkedvesebb fogadtatásban részesítették a debreceni fiukat, ahonnan azok folytatták utjukat Büdszentmihályba. Ott gróf Dessewffy István látta vendégül őket, bevezetve a leventéket műkincsekkel berendezett kastélyába, majd végigvezette őket hatalmas gazdaságának egy részén, bemutatva nagyszerű felszerelését, aztán pedig a kastély udvarán uzsonnával kedveskedett vendégeinek. Büdszentmihályból, egy játékokkal eltöltött délután elmúltával indultak tovább Tiszalökre. A nagy hőségben pompásan hatott a fiukra a Tisza hűs vize, amelyben kellemes fürdéssel töltötték az időt.

Innen Tokajba folytatták utjukat, ahonnan hegytúra és tiszta

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG
telefonszáma:

Kiadóhivatal 18
Fiókkiadóhivatal és kölcsön-
könyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 19-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

— Vasárnapi istentiszteletek. A református templomokban e hó 11-én, vasárnap az istentiszteletek rendje a következő: A Nagytemplomban délelőtt 10 órakor Magyar Bertalan, délután 5 órakor Dékán Elek, a Kistemplomban délelőtt 9 órakor Kalas Ferenc, 11 órakor Szabó Gyula, délután 5 órakor Márki Kálmán, a Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor Baja Mihály, délután 5 órakor Madar Zoltán, az Árpádtéren délelőtt 10 órakor dr. Diószeghy Mihály, délután 3 órakor Dékán Gyula, az Ispótyban délelőtt 10 órakor Siposs Imre, délután 5 órakor Szabó Gyula, a Homokertben délelőtt 10 órakor dr. Dancsházy S., a Nyilastelepen délután 3 órakor Kalas Ferenc, Nyulason Murányi Zoltán, Tégláskerti iskolában délután 3 órakor Benyhe Imre th., Wolaffka telepen délután 3 órakor Rápolthy Árpád, Csapókerthben délelőtt 10 órakor Tóth Sándor, délután 3 órakor Tóth Sándor, Sámsoni uti iskolában délután 4 órakor Tóth Sándor.

— Evangélikus istentisztelet. Az evangélikus templomban július 12-én, vasárnap délelőtt 10 órakor istentisztelet, végzi: Poputh Viktor.

— Időjárás. A Meteorológiai Intézet jelenti: Mérsékelt meleg, változóan felhős idő, egyes helyeken, főként a Dunántulon még apró záporosók.

— Debreceni levették Zemplén megyében. A zemplén megyei Huta völgyben nagyszámú debreceni levette táborozik. Szegénysorsu debreceni fiúk valamennyien, akiknek a város jószívű közönsége által adományozott pénzbeli és természetbeni ajándékok tették lehetővé a gyönyörű kirándulást. A debreceni fiúk a legjobb hangulatban táboroznak, vidám és testedző dolgokkal telik az idő. Eppen ezért valamennyien lapunkban mondanak köszönetet Debrecen közönségének, hogy ilyen kellemes napokat szereztek számukra.

— A második magyar tenniszjátékos halála. Budapestről jelentik: Takács Imre Magyarország második tenniszjátékos az elmúlt éjjel 34 éves korában belső vérzés következtében meghalt.

Művész fényképek, nagytáskák, olajfestmények
SZIPAL udv. fényképésznél
Piac ucca 11. tel. 1773

E hó 28-án érdemleges ügyek elintézése nélkül a Ház nyári szabadságra megy

Folynak a kombinálások a képviselőházi tisztségek betöltésére.

Budapest, július 11. A július 20-án összeülő parlament munkarendje véglegesen kialakult. Valószínűleg nyolc ülésnapon át fognak tartani a formalitások és a mandátumok igazolása és 28-án megkezdődik a képviselőház nyári szünete anélkül, hogy a Ház valamilyen törvényjavaslatot tárgyalás alá venné.

Politikai körökben különböző hírek keringenek az új képviselőház korelnökeire vonatkozóan.

A Debreceni Független Ujság munkatársa ma minden kétséget kizárólag megállapította, hogy Apponyi Albert gróf megjelenik az alakuló gyűlésen és elvállalja az elnökséget.

Július 22-23-án fogják megválasztani az elnököt és erre a leg-

valószínűbb jelölt Almásy László Jelentős tábora van Puky Endrének is, aki alelnöke volt a legutóbbi képviselőháznak. Almásy László sokat betegeskedett az utóbbi időben és nem lehetetlen, hogy az elnöki tiszteletet nem vállalja el.

A háznagy Karaffiáth Jenő marad, neki van a legnagyobb esélye, de felemlítették mellette Kállay Tamás nevét is.

A jegyzői állások betöltésére vonatkozóan még nincs végleges döntés, de bizonyos, hogy a kilenc jegyzői tisztség közül egyet a szocialisták, egyet pedig a demokraták töltenek be.

Az új magyar-osztrák kereskedelmi szerződés július 15-én már életbe lép

Budapest, július 11.

A hivatalos lap egyik legközelebbi száma közli azt a rendeletet, amellyel a kormány az Ausztriával legutóbb kötött kereskedelmi egyezményt életbelépteti. Eszerint a szerződés a következő egyezményeket foglalja össze:

1. Az 1922. évi kereskedelmi egyezmény újból való életbeléptetését; 2. Az erre vonatkozó pótegyezményt; 3. Az állatok, állati nyersanyagok és termékek forgalmának szabályozását; 4. A kivitelre vonatkozó megállapodás.

A megerősítő okiratok Budapesten kerülnek kicserélésre és a szerződés július 1-én lép életbe.

— Folyton fokozódó érdeklődés kiséri a Liener Béla fényképész, Csapó ucca 1. szám alatti műtermének kirkaitait

— Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, kik néhai Szabó József nyug. katonai nyilvántartó ur temetésén való megjelenésükkel, koszorúikkal és vigasztaló szavaikkal fájalmunkát enyhíteni igyekeztek — hálás köszönetet mond a gyászoló család.

— A debreceni cipész szakosztály e hó 13-án, hétfőn este fél 8 órakor a cipész szakosztály ülést tart. 1. A forgalmi adó fázis-üggyel kapcsolatos teendők. 2. Egyéb fontos ügyek. Fitori Ambros sz. o. elnök.

ha eddig az időpontig Magyarországon rendeleti uton, Ausztriában pedig a nemzeti tanács után törvényt alkotmányos jóváhagyás után megerősítették. A két kormány erről értesíti egymást.

Az első cikkben felsorolt egyezmények érvénye 1932 június hó 30-ában van megállapítva. A szerződéshez csatolt záradék a felmondásról intézkedik és kimondja, hogy első ízben a határidő letelte előtt három hónappal, később pedig minden év július 1-én mondható fel, azzal a hatállyal, hogy érvényük a felmondás napjától számított hat hónap múlva szűnik meg.

— Városi főtisztviselők szabadsága. Vásáry István dr. polgármester és dr. Csűrös Ferenc közművelődési tanácsnok megkezdtek nyári szabadságukat. A polgármester Gradóba, a közművelődési tanácsnok pedig Ungme gyébe utazott. Borsos József műszaki tanácsos hétfőn, körülbelül egyhetes tanulmányutra Berlinbe utazik, ahol az építészeti kiállítás tanulmányozza. A kultuszminiszter ugyanis körülbelül 25 mérnöknek éppen Borsos József műszaki tanácsos előterjesztésére egyenkint 200 pengős tanulmányi ösztöndíjat engedélyezett és a tanulmányi ösztöndíjak között van Borsos József műszaki tanácsos is.

OLCSÓ ÁRBAN és
JÓ MINŐSÉGBEN
VEZET A
BAGI DIVATHÁZ
BATTHYÁNY UCCA 22.

— Hajnal Arthurt megoperálták. Általános részvételt keltett Debrecenben az a hír, hogy Hajnal Arthuron, aki Debreceniek egyik közismert személyisége, súlyos műtétet hajtottak végre. Hajnal Artur, aki élénk társadalmi életet élt, az utóbbi időben súlyosan betegeskedett. Betegsége annyira elhatalmasodott rajta, hogy néhány héttel ezelőtt kizárították a klinikára. Ott a leggondosabb kezelés alá vették, de megállapították, hogy egyik lábát amputálni kell, nehogy a betegség egész testére elhatalmasodjék. Hajnal Artur lábát tegnap amputálták. Az operáció sikerült, úgy hogy Hajnal Artur állapotában lényeges javulás következett be. Mindenünnen nagy észrevételt fordulnak a szerencsétlen ember családja felé.

— Agyonnyomta a cséplőgépet. Hajdusoboszlón Kovács Lajos 56 éves munkás a cséplőgépbeállításánál dolgozott és munkaközben a vontatómotor és a cséplőgép közé került, a cséplőgép egyik gerendája olyan erővel nyomta a motorhoz, hogy a koponyája betört és melle összezuzódott. A helyszínen meghalt. A szerencsétlenség ügyében megindult a vizsgálat, mert az a gyanú, hogy mások gondatlansága okozta Kovács Lajos halálát.

— Folyton fokozódó érdeklődés kiséri a Liener Béla fényképész, Csapó ucca 1. szám alatti műtermének kirkaitait

— Hírek a rendőrségről. Halasi Jánosné Ruitter uccai lakos jelentette a rendőrségen, hogy a lakására ismeretlen tettes behatolt és ellopta a szekrényéből 120 pengőjét. A lopást csak az követthette el, aki ismerős volt a helyszínen. — Kozák István István malmi eljárónak a főposta előtt ellopták a kerékpárját. A nyomozás megindult.

— Seltona hét ingyen. Hogy minden amatőr fényképező megismerje a kiváló Seltona napfénypapír előnyeit, e héten minden érdeklődőnek ingyen ad egy mintacsomagot Berzéki fotószaküzlet Ferenc József ut 38., az udvarban.

Faragó Bertalanné fájdalomtól megtört szívvél tudatja, hogy forrón szeretett férje

Faragó Bertalan

ny. MÁV tisztviselő

áldásos életének 79-ik, boldog házasságának 51-ik évében elhunyt.

Drága halottunkat 12-én délután 3 órakor fogjuk Péterfia ucca 6. sz. alatti gyászháztól örök nyugalomra helyezni.

Gyermekei:
Faragó Béla
feleségével Eröss Magdával,
Faragó Pál
feleségével Rózsa Vilmával.

Unokái:
Faragó György,
Faragó Gábor.

Halálozás. Polg. Csóka István né Baranyi Zuzsánna 65 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 12-én, vasárnap délután 4 órakor lesz a Keresztési ucca 29-ik számú házuknál a református egyház szertartása szerint a Kossuth uccai temetőbe. A gyászoló család. A temetést Csurka Kegyület temetkezési vállalat rendezi.

A Debreceni Helyi Vasút Debrecen-Hajdusoboszló közötti autóbusszjáratának a hó 12-vel új menetrend lép életbe. Az új menetrend szerint naponta Debrecenből 7.20, 9.05, 13.50, 15.20 és 18.00 és 19.28 órakor indulnak a rendes járatok. Lényeges változás az új menetrendben, hogy az eddigi járatokon kívül egy új, naponta közlekedő járatot vezettek be, nevezetesen a Debrecenből délután 15 óra 20 perccor és Hajdusoboszló felé délután 18 órakor induló járatokat. Rendkívüli járatokat a menetrend szerinti járatokon kívül szükség szerint fognak indítani.

Felhívás. A Debreceni Frontarcos Szövetség vezetősége felhívja azokat a tagjait, akik a Frontarcos dalárdába be akarnak lépni, hogy kedden este 7 órakor jelenjenek meg Darabos ucca 16 szám alatt.

Urihölgyek figyelmébe! Szilágyi kézimunkauzlet, Széchenyi ucca 1., átköltözés miatt a raktáron lévő kész, kezdett és festett kézimunkákat és mindenféle anyagokat, kellékeket, függöny és egyéb kelméket, csipkét, stb. rövidárúkat beszerzési áron kiárusítja. Minden hölgy siessen szükségletét most beszerezni.



„A debreceniek Bécsben mindenkor, mint jóbarátokat üdvözöljük” — írja az osztrák sajtó a Vienna debreceni játéka után

„Pokol nem, de pokoli kiáltozás az volt a Bocskay-pályán.” — A bécsi lapok elismerik a debreceni közönség tárgyilagosságát, a Bocskayt azonban egyelőre még csak vidéki együttesnek tartják.

Vasárnap egy hete, hogy a Bocskay a Diószegi uti pályán szembenállott a Viennával, amely 4:0 arányban győzedelmeskedett a debreceni csapat felett és így a Bocskay kiesett a Középeurópai Kupa további küzdelmeiből.

A bécsi lapok nemcsak a mérkőzést követő napon, hanem egész héten kimerítően foglalkoztak a debreceni mérkőzéssel

és meg lehet állapítani, hogy elsősorban nem a Bocskay játéka, hanem a debreceni közönség volt a cikkeik témája. Valamennyi bécsi lap egybehangzóan megállapítja, hogy a debreceni mérkőzés teljesen fair módon, a szabályok keretein belül folyt le, tehát egyáltalában nem volt ok arra a félelemre, amellyel a bécsi kéksárgákat Debrecenbe elengedték.

A Sport-Tagblatt, amelynek szerkesztője, dr. Müller Ervin jelen volt

— **Étvágytalanságnál, rossz gyomornál, bélrekedésnél, renyhe emésztésnél, anyagcserezavaroknál, csalánkiütésnél és bőrvizketésnél a természetes „Ferenc József” keserűviz** rendbehozza a gyomor és a belek működését s megszabadítja a testet a felgyülemlett rothadó anyagoktól. Az orvostudomány több uttörője megállapította, hogy a **Ferenc József** víz abszolút megbízható hashajtó. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Dr. Bókay Zoltán** egyetemi gyermekgyógyász professzor rendelőjét az iparkamara palotában (Werböczy u. 2.) alatt megnyitotta. Rendel: d. u. 3—5-ig.

— **Folyton fokozódó érdeklődés** kíséri a **Liener Béla fényképész**, Csapó ucca 1. szám alatti műtermékek kirakatait

— **Rakethurozást** versenyzőknek Pestről jött kiváló szakemberem tökéletesen és olcsón végez. Schmidt hangszerüzlet, Piac u. 73.

— **Tánc a Rózsabokorban** Bartalisz jazz-band mellett minden szombat és vasárnap.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó
JÉGENFELD TÉR 4. SZ.

Polgár **Bundi Mihály** gazdálkodó életének 56-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 12-én délután fél 4 órakor lesz a Kossuth uccai templomból, a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Kossuth uccai temetőbe.



szórványos esetekben irányították a bírót ellen, hanem elsősorban arra törekedtek, hogy ezáltal saját csapatuk erejét fokozzák.”

A Sport-Montag szerint „pokol nem, de pokoli kiáltozás az volt a Bocskay pályán”.

Az Abend szerint „taktusos bömbölés kísérte a küzdelmet. A Bocskay titkára ugyanis két kezével karmesterként dirigált és a nézők az általa megadott taktusban bömböltek. Különbön, úgy látszik, hogy a tetszástájtás Debrecenben igen erősen meg van szervezve. Így pár száz nézőnek kék-sárga papirmegafonja volt — a Bocskaynak éppen úgy, mint a Viennának ez a klubszine — és ezeket a játék után ismét összegyűjtötték.”

Valamennyi lap kiemeli azt a **szivélyes fogadtatást, amelyben a Viennának Debrecenben része volt,**

hogyha — mint megjegyzik — ez nem is volt olyan tulzottan romantikus, mint egyes budapesti sportlapok előre jelezték.

A Wiener Mittags-Zeitung szerint „a debreceni publikum általában nemcsak tárgyilagosan viselkedett, hanem a mérkőzés végén kedvencei legyőzőjét még rokonszenvennyilvánításokkal is elhalmozta. A Bocskay játékosai is, bár erővel teljesen, de semmiképpen sem durván küzdöttek, mint ahogy félték tőlük. Semmi ok sincsen, hogy a „debreceni pokoltól” félni kelljen és ebből a városból a vendégeket Bécsben mindenkor, mint jóbarátokat üdvözöljük.”

A játékról írva, hogy a bécsi sajtó, mint a napilapok sportrovatai megállapítják, hogy

a Vienna nagy technikai és taktikai fölényben volt a Bocskay felett, amely fáradt és letört csapat impresszióját kelti,

másrészt pedig, mint a Sport-Tagblatt mondja, „minden értéke mellett is még csak vidéki együttes, számos gyöngével. Mindenesetre a Bocskayé a dicsőség, hogy a Középeurópai Kupa küzdelmeiben első vidéki csapatként vett részt és viszonylagosan nem is olyan rosszul küzdött.” A Bocskay csapatából a bécsiek

elsősorban Móré játékát emelik ki,

hangsúlyozva, hogy a fiatal center-halfra annál nagyobb munka hárult, mert a szélső halfok gyengék voltak és megette a háttédek minden taktikai érzék nélkül működtek. Budait és Telekyt említik még meg, mint akik kielégítően funkcionáltak, hangoztatják ellenben, hogy a sérülten kiállott Vincze csak statisztált és nagy csalódást keltett át nem gondolt, szeles játékkal Markos, aki Blum körüli naiv forgolódásával valóssággal komikus szerepet játszott a pályán.

Általában panaszkodnak azonban Molnár és különösen Keviczky durva játékáról. A sajtó, így elsősorban a Sport-Tagblatt megjegyzi, hogy a Bocskay Magyarországon puha csapatként ismeretes. Ezt azonban a bécsiek nem tapasztalták, bár azt nem lehetett konstatálni, hogy a debreceni játékosok ellenfeleiket harcceptelenné igyekeztek volna tenni. A Sport-Tagblatt a Bocskay kemény játékának okát abban találja, hogy

a játékosok formán kívül vannak, fáradtak és így önkéntelenül is testi erővel próbálják el-

BÉKÉS LAJOS PYJAMA

specialista.

Allandóan új modellek.

lensúlyozni technikai és taktikai hiányosságait.

Több bécsi lap megemlékezik arról, hogy

a magyar labdarugósport budapesti vezetői tulhajtott módon törekedtek a revánsmérkőzés korrektségét biztosítani.

Igy különösen feltűnőnek találják a BT amaz intézkedését, amellyel a keletmagyarországi bírótestületet felhívta, hogy a Bocskay vezetőségétől zárja el Christet, a mérkőzés bíróját.

DMTE KOMBINÁLT— SZÉKGYÁR FC.

A bajnokság már befejeződött, de a lelkes amatőrjeink, nem törődve a kánikulai hőséggel, minden időt felhasználnak arra, hogy csapatjukat megfelelően foglalkoztathassák. Vasárnap d. u. fél 6 órai kezdettel a villanygyári pályán (a Meteor mozgó mellett) a DMTE kombinált—Székgár FC mérkőzés kerül lejátszásra.

A DMTE kombinált kemény ellenfelet talál a Székgár csapatában, amely legutóbb a Textilgyár ellen 0:0 eredménnyel igazolja tudását. Legutóbb a pünköshti éremmérkőzés keretében találkoztunk döntetlen eredményt hozott, de sorsolás után a DMTE jutott a döntőbe.

Most nyílik alkalmá a Székgár FC-nek, hogy vereségszerű eredményért revánst vegyen. A fentiek alapján tehát izgalmas és kemény küzdelemre van kilátás, amelyből bármely csapat megszerezheti a győzelmet.

Felkérem a „Csigekert FC” alatt megnevezett játékosait, hogy e hó 12-én, vasárnap délután pontosan 2 órára a nagyerdői 39-es emlékszóbornál jelenjenek meg a következők: Sárvári, Szabó, Korcsmáros, Vida, Hajdu, Nagy, Csige, Kovács, Fekete, Nemes, Pozsonyi I., Tóth, Paczók, Komádi, Pozsonyi II., Kerékgyártó, Takács. Pontos megjelenést kér az intéző.

Felhívom a DMTE következő játékosait, hogy d. u. 5 órára a villanygyári pályán pontosan megjelenjenek. Kállai II., Szabó II., Kállai I., Boros, Kiss III., Pető, Gulyás, Dalmad, Szabó I., Kiss II., Kiss IV., Lackó, Vágó, Vadas intéző.

Felkérem a Bőrös FC alatt felsorolt játékosait, hogy e hó 12-én, vasárnap délután a Nagyalomásnál pontosan jelenjenek meg. Utirány: Karcag. Dénes, Kun, Bodán, Grosz, Sztaiček, Polnik, Sívári, Besenyel, Nagy, Varga, Kovács, Illés, Marozsán, Tóth. — Intéző.

Felhívás. Felkérem a Kossuth FC alanti játékosait, hogy a palagyi pályán jelenjenek meg: Róvid, Beneda, Nagy, Fazekas, Kocsák, Kun, Kovács, Penyige, Klein, Marjai, Fényes, Takács, Schwartó. Intéző.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

Részben már meg van szervezve a Csokonai-színház új társulata

A Csokonai-színház társulata jelenleg Ózdon játszik, nagy sikerrel.

A Csokonai-színház társulata, amely a nyár legelején hagyta el Debrecen, először Szolnokon játszott, ahol a színházenet sem jobb, sem rosszabb nem volt, mint szokott lenni, tehát: *elég gyöngye*. Ez volt egyébként a Csokonai-színház utolsó szolnoki nyári szezonja, mert jövőre Szolnok már kikapcsolódik a debreceni színi kerületből.

Szolnokról Egerbe, másik nyári állomására ment át a társulat, egyik legrosszabb egri szezonjára. Egerben ugyanis minden a bortól függ, mint ahogy az Alföldön a búzától. Már pedig a bor most rendkívül olcsó, Egerben tehát nagy a szegénység, ami természetesen erősen hat a Csokonai-színház látogatottságára is. Itt nagyon rossz a szezon, nem ritkák a 100 pengőn aluli napi bevételek.

Annál jobban megy a színház Ózdon, a nagy vasgyártelepen, ahol a Csokonai-színház társulata jelenleg játszik. Pár év óta mindig át szokott menni a társulat Egerből Ózdra kéthetes szezonra s ott a vasgyár 1100 személyes, a kulturházban levő pompás színháztermében tartja előadásait. A bevétel itt jóformán előre biztosítva van, mert a vasgyár tisztviselői és munkásai egész évben előre fizetik be a bérleti díjakat s ezeket az igazgató egy összegben kapja kézhez. Az ózdi színházenet olyan jó, hogy a szezon meghosszabbították és a társulat még a jövő héten is játszik pár napig Ózdon, onnan pedig a szomszédos Borsodnádasdra megy át két napra Sándor Jenő igazgatóhelyettes vezetésével.

A jövő évi társulat összeállításáról egyelőre csak keveset lehet tudni. Anynyi tény, hogy a tavalyi társulattól idáig csak Sugár Mihály és híre szerint Könyves Tóth Erzsébet és Cselle Lajos vannak leszerződve. Bizonyos, hogy nagy változások lesznek a társulatban, amelyhez jó forrásból származó hírek szerint már leszerződött Szegedről a Sziklay-pár. Sz. Patkós Irma hosszabb ideig volt Szegeden, mint másodprimadonna a mindenkor primadonna mellett s a szegedi kritika elsősorban szép hangját szokta volt dicsérni, Sziklay Jenő pedig operettrendezőként működött a szegedi Városi Színházban. Ugyancsak le vannak szerződve a Csokonai-színházhoz Bánky Baba másodprimadonnának és Jurik Ica naivának; ők mindketten az idén végezték a színiiskolát. Erősen tartja magát a hír, hogy jövőre két Miskolcra jött tagja is lesz a Csokonai-Színháznak: Várady Pál táncoskomikus és Kemény László drámai színész, akik már le is szerződtek. A Csokonai-színház jövő évi társulatának névsorát egyébként rövidesen közzéteszi Kardoss Géza színigazgató, akinek a figyelmét tudvalevőleg a Szinpártoló Egyesület nyomatékosan felhívta arra, hogy jövőre már csak a saját érdekében is olyan elsőrendű társulatot szervezzen, amely teljesen kielégíti az igényeket, mert különben a

Sükeiség gyógyítható.

Euphonia találmány specialistáknak bemutatva. Megszünteti a nagyothalást, fülzúgást, fülfolyást. Számos köszönőlevél. Kérjen díjtalan felvilágosító füzetet. Cím: Euphonia, Liszki bei Krakau, Polen.

Csokonai-színház prosperitását a mai rendkívül nehéz gazdasági viszonyok között nem lehet biztosítani.

MOZI

KERT-MOZI VIGSZINJAZ

Telefon: 14-71.

Ma, vasárnap, július 12-én:

Monstre műsor!

1. A Mikulai művész női zenekar vendégjátéka Pataky Lili hegedűművésznő közreműködésével.
2. Sugár Gyula színművész, a debreceni Csokonai-színház v. éneke-se személyes fellépte magán-számokkal.
3. Renate Müller és Felix Bressart pompás hangosfilm operettje: **MESÉK AZ IRÓGÉPRŐL.**

Előadások kezdete hétköznap 7 és 9 órákor. Vasárnap 5, 7 és 9 órákor. A 7 és 9 órás előadások a Kertmozi-ban. Kedvezőtlen időben az előadások a Vigszínházban.



Vasárnap:

„VETÉLYTÁRSNÖK”

Ohmet világhírű regénye filmen 9 felvonásban. Főszereplők: Korda Mária és Hans Adalbert von Schlettow.

Megelőzik:

„RADSTADT ÉS VIDÉKE”, „SZERELEM A MAGAS TRAPEZON” és

„LÓDITAS VILÁGBAJNOKA”.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. 3 órákor félhétvárák.

KÖZGAZDASÁG

A Terménytözsde.

Budapest, július 11.

Határújszlet: Tengeri: július 13.61, 60, 70, 75, zárlat 13.64—65, aug. 13.65, 67, 60, 58, zárlat 13.67—69, máj. 12.30, 24, 28, 27, 26, 28, 30, 35, 28, 33, zárlat 12.33—35.

A készdrújszlet hivatalos árjegyzései: Buza: tiszai 77 kg 14.45—14.60, 78 kg 14.60—14.75, 79 kg 14.80—15.10, 80 kg 14.90—15.20, ftiszai, jász. 77 kg 14.15—14.30, 78 kg 14.30—14.45, 79 kg 14.50—14.70, 80 kg 14.60—14.75, dtali, pestv., bácskai 77 kg 13.90—14.05, 78 kg 14.05—14.20, 79 kg 14.30—14.50, 80 kg 14.40—14.60. Rozs: pestv. 13.55—13.70, egyéb rozs 13.55—13.70, tak. árpa I. 16.50—17.00, tak. árpa II. 16.00—16.25, felsőm. sörárpa 18.50—21.00, egyéb sörárpa 17.50—18.00, új árpa 15.25—16.00, repce 19.75—20.25, tiszai tengeri —.

Terménytözsde-zárlat.

Csikágó, július 11.

Előző zárlat Cent, bushel

Mai zárlat Cent, bushel

Julius	52.875—53	52.375
Okt.	54—54.125	53.375—50
Dec.	58.375—50	57.75—875

Buza:

Julius	57.875	57.125
Okt.	52.875	51.50
Dec.	47.75	46.125

Tengeri:

Julius	27.25	26.25
Okt.	27.25	26.25
Dec.	30.25	29

Zab:

Julius	34.875	34.25
Okt.	37.625	36.875
Dec.	41	40.50

Rozs:

Liverpool: 3/11 1/4 4/2 4/4 1/8 4/8 3/8.

Buenos-Ayres: Buza aug. 5.40, szept. 5.41, tengeri aug. 3.89, szept. 3.99, zab 4.15.

A valuták hivatalos árfolyamai.

Angol font 27.85—28.00, belga 79.90—80.30, cseh korona 16.98—17.10, dán korona 153.00—153.60, dinár 10.04—10.12, dollár 572.25—575.25, francia frank 22.55—22.85, hollandi forint 230.00—231.00, lengyel zloty 63.85—64.25, lei 3.41—3.45, leva 4.12—4.18, lira 30.00—

Tormás virstli kenyér nélkül 8 pengő, három konyak 18 pengő...

Budapesten éjjeltől reggelig a föld alatt a püccében

Budapest, július 9. Itt így megy, hogy azt mondja egy este valaki:

— Gyere együnk meg egy kis-perkeltet, a Mátyás-püccében.

És megeszi az ember a kis-perkeltet, sietve, hogy a kapupénzt megspórolja, ami husz fillér. De olyan szép ez a Pest, akármelyik részéről nézed, zsong, huz, csábit, kacérkodik s ha a zsebedben, vagy a barátod zsebében valami biztató tényezőt érzel, könnyen engedsz a csábitásnak s elmegy egy kicsit sétálni. Isten ments, hogy más terved, más célod, más vágyad, más programod legyen, csak egy kis séta, tizenegy óráig. Az egy rendes idő, hát sétálsz. S amint tizenegy óráig sétálgatsz, azon veszed magad észre, hogy éjjel után már négy hajadon csicsereg melletted, belenyulnak a te zsebedbe, a cukrásztálcákba, a virágkosarakba s ha közbe megérkezik a delikátparfömös, megengedik magukat locsolni ezüst szőrből, Cotyval egy pengőért, a te tárcád terhére s odaültetik melléd a lokálprimást, aki csak konyakot iszik, mert gyomorsavtúltengése van.

A kis-perkeltből és kis sétából így tehát már benne vagy a nagy szőszban, egész a füled hegyéig. Hogy mindazonáltal jó elveid, jó szándékaid, jó erkölceseid, szolid, polgári programod dacára is hogyan csöppensz bele egy ilyen lokálszőszba, azt magad sem tudod.

Dohány ucca 20: Kolozsvári Bohém Kávéház.

Ezek az ugynevezett, igazi jó kis helyek, így vannak eldugdosva a mellékutcákban, lehetőleg püccékbe... Püccékbe? Igen, de drága szőnyegbe süpped a láb, a falakon faburkolat, faragványok, művészi freskók, közösen karsu, aranyozott cszlopok, virággirlandokkal, pálmák... ilyen püccékben. S felettük az elengedhetetlen lokáltartozék: a

30.30, német márka 136.00—136.60, norvég korona 153.50—154.10, osztrák schilling 80.45—80.85, svájci frank 110.95—111.55, svéd korona 153.50—154.10.

Debreceni termény és takarmány-piaci árak. Július 11.

Buza ó 12.00—12.50, új 10.00
Rozs 10.50—11.00 és boletta.
Árpa 13.00—14.00.
Tengeri 14.00—14.30.
Lucerna 6.20—7.20.
Széna 5.20—6.50.
Bükköny új 5.00.
Szalma 1.10.

A mézáros szakosztály jelentése

1931. év július hó 4-től 11-ig. Levágott: Nagymarha 76 drb. Növendékmárha 16, Borju 184, Juh 23, Ló 4 Debrecen részére, Budapest részére. Összesen 370 drb.

Nyersbőrárak: Magyar marhabőr 60—65 fillér. Tarka marhabőr 60—75 fillér. Burjubőr 110 fillér.

Húsárak: I. rendű marhahus 160, II. rendű 120, I. borjúhus 12 héten alul 18, II. rendű 140, I. r. növendék hus 160, II. rendű 120. Juh hus 140 fillér.

Debrecen 1931. év július hó 11-én.

Szakosztály elnök.

Hotel. A kis hotelecske az irtózatos drága szobácskaival. Alapjában véve közönséges rablóbanda az egész, fent és lent, de ide csak azok jönnek, akiktől rabolni lehet, vagy azok, akiktől egyáltalán nem lehet. Grófok és csirkefogók: selyemingben, középut nincs.

S éjjelig majdnem üresek ezek a helyek, jóformán lámpát sem gyujtanak. Csak aztán, éjjel után. Hajnal felé. Sőt reggel, leginkább mikor a külvilággal már végeztek. A nők kifáradtak s a férfiaknak még nem volt elég, amit kint ittak, ettek, csókoltak, pénzt költöttek. Ez a finálé: egy ilyen Kolozsvári Bohém Caffé.

Hajnali öt órákor 200 leány gyilkolja egymást a szemével s önmagát borral, pezsgővel, szesszel, — ami csak jön...

Egyébként: szomoru kikötője ez azoknak a hajóknak, amelyek elmerültek az élet vizén s leszámoltak már eljátszott életükkel.

Három órákor érkeznek az artistalányok, utolsó völégényeikkel, akik ekkor, rendszerint már olyan állapotban vannak, hogy amikor a lány elengedi a karjukat, leroskadnak a székre, fejük az asztalra bukik s tárcájuk ott van a hölgy kezében. Ezek a hölgyek nagy gyakorlatlással, nagy körültekintéssel, óvatossággal kezelik a völégényt, mindenről számlát kérnek, amit a völégény pénzéből fizetnek s ezeket a számlákat beteszik a tárcába, hogy amikor a völégény déiben, vagy délután a rideg valóra ébred, ellen-számlák bizonyítsák az eltűnt pénz forgandóságát. A főpincér: a lányok embere. Adja a számlát nyakra-főre, ameddig csak a pénz futja. Mikor a tárca csődöt mond, a szép hölgy beülteti a völégényt egy taxiba, kifizeti a soffit a sajátjából, mert a tárca, a számlákkal már

Finom CSIPKÉT
 legolcsóbban, a legnagyobb választékban csak nálunk érdemes vásárolni
CSIPKE-, RÓVIDARU-SZAKÜZLET
 Hatvan u. 1. (Püspöki palota.)

bent van a völgyén zsebében. Megadja a címet, egy bucsucsókat a fiúnak s ő visszajön a lokálba.

Az ucca lányai is hajnalban jönnek. Fáradtan, megnyult arccal, tele rossz emlékekkel, utálattal, el nem sirt könnyel. Retiküljeikben az üzlet kisebb vagy nagyobb tétele, amilyen a szerelmi szerencse volt és morfium, meg kokain méregfiolák. A reggeli helyzetet már teljesen ők uralják, kivülök csak néhány elázott férfi, a halkan meghuzódó, szerény figyelők, akiknek nem volt csak szerény 3-100 pengőjük s berugniok nem sikerült.

Mert itt nem lehet egyedül inni s ahol egy csufondáros tormásvirslí kenyér nélkül nyolc pengő, három pohár konyak a gyomorsavas primásnak 18 pengő, — nem lehet nagyon táncolni pár száz pengőből. Ide sok kell, vagy semmi.

A lányoknak, a törzskarnak, valamivel olcsóbb itt az élet s ezek szegények megisszák itt az utolsó filléruket is. Van egy hajnali káposztaleves, amit szerelemvesnek hívnak, ezt ők egy pengőért kapják, másnak három pengő. Isznak bort, sört, pezsgőt, szeszt minél többet, minél erősebbet, amennyi pénzüik csak van. Őlik az életüket, a bánatot, ami mindegyiknek ott ül a szemében, a sötét irigységgel, gyűlölettel párosulva. Irigylük és gyűlölik azt, akinek pénzes gavallérja van. Izléstelen megjegyzéseket tesznek rá, amilyenek csak itt, ezeken a hervadt, alkoholtartas női szájakon teremhetnek, a lokálpincében.

A vége mindig könny: a legszentebb könny, amit szem elsrhat.

Hét-nyolc óra körül már ráül mindenkire az elmúlt éj terhe. A nők sirnak, félrészegek, leborulnak az asztalra és zokognak. Megfejthetetlen, megrendítő — miért? Hiszen elegánsak, selymesek, szépek, — könnyenélők. Könnyen? Ki tudja? Ők sirnak. Künn ragyog a nap s bent a lokálban, az ucca, a pesti éjszaka kétszáz lánya könnyezik. Itt is, ott is, az asztalok mellett. S innen is hallani, onnan is a vészhangot:

— Öngyilkos leszek.
 — Meglásd Katóka, ma végrehajtom.



A német birodalmi posta a Graf Zeppelin közeli sarki utazása alkalmából új Zeppelin postabélyegeket adott ki

3 szenzációs könyvujdonság!

- Panaít Istrati: Helytelen utakon** 4.—
 (Az Oroszországról eddig megjelent könyvek két tétel igazolása céljából készültek. Az egyik: Oroszország pokol, a másik: Oroszország mennyország. Ez a könyv egész más természetű. Ez a mű a legszigorubb ismeretése a mai Oroszországnak.)
- Panaít Istrati: A szovjetek ma** 4.—
 (Ebben az újabb könyvében a szovjet legégetőbb, legvitatóbb kérdéseit veszi sorra. E könyvben levő adatok az Oroszországot és a kommunizmust keresztül-kasul ismerő, élesszemű megfigyelő és éleseszű gondolkodó adatai.)
- Gáthy István: A munka társadalma** 8.—
 (E könyv szellemére legjobban jellemző H. G. Wells mondása: „Az igazi, teremő forradalom csak a világ intelligenciájának forradalma lehet s ennek soraiba munkások és arisztokraták egyformán állhatnak.”)
- Kaphatók: HEGEDUS ÉS SANDOR R. T.**
 könyvkereskedésében, Ferenc József ut 34. sz.

Itt a morfium... itt van.

Erre mindegyik kész, ez mindegyiknek tartaléka arra az esetre, ha már nagyon unja. Arra az esetre — ha már nagyon utálja.

Amelyik nem sir, arra is ráragad valami ebből a csodálatos hajnali hangulatból, egyik-másik felugrik, ezüst ötpengőt dob oda a gyomorsavas primásnak s odainti, hogy muzsikáljon. A primás odaül, a lány rákönyököl az asztalra, fejét a te-

nyerébe hajtja s hallgatja a nótát:

*Nekem már mindegy,
 Nekem már semmi sem fáj...*

Néhányan beleénekelnek, a nótá zsong, sir. Sirnak ők is. Dalolnak és sirnak. Az ablak fölött valahogy betéved egy egészséges nyári nap-sugár, mintha meg akarná köszönni ezt a bus, könnyes szerenádot.

Az élet elesettjei a halál országútján a hajnal szerénadját fújják...
 n. d.

Főzelek feltétellel előnyben

Egy adag ebédet eszik a fiatal pár. — Nem telik ebédre és jól megy a nyakkendőfordítónak.

Ha nem szüntetik meg az aránytalanságot az államháztartás és a magángazdaság között, a legnagyobb veszedelem állhat elő. Ez nem egy könnyen odavetett felületes megállapítás. Teleszky János volt pénzügyminiszterrel ered ez a mementónak is beillő intelem. Az élet mindennapi gondja folyton nagyobb és elviselhetetlenebb lesz a kisemberek számára, a polgárok és munkások részére, akik folyton kevesebbre redukált fizetésüket ma már minden gondosság és elővigyázatosság mellett sem tudják úgy beosztani, hogy a békéhez képest megkopott életstandardjukat megmentsék.

Lemondást parancsol a szegénység.

Az éttermekben a háború és zavaros idők után visszatért a békebeli állapot. Eltűnt a külsőségekben mindaz, ami a háborús nyomoruságra emlékeztetne. Csak a vendégek gondbarázdás arca és a vendéglős, meg étteremtulajdonos mindennapi kiadásokkal való viaskodása az, amely bizonyítja, hogy a — látszat csal. Az át- és újjáépített, előkelő és kispolgári étterem dekoratív berendezése, fehér asztalterítője és mindenféle szervirozási eszköze és trükkje — csalóka illúzió. — Az embereknek, akik többet fáradoznak, mint azelőtt, éppen úgy nem telik megfelelő étkezésre, mint a háborúban és a háborút követő évek során. Az étlap étvágycsiklandozó inyenc falatokat kínál és nehéz bort hozzá és mindazt — mi szem, száznak ingere. Az előételek sora és a kész étel-lek légiója kínálja magát és csábítja fogyasztásra a jámbor vendéget. De hiába csábítja. A vendég hajthatatlan.

Mindennap megmarad a maga szoliditása mellett, pedig az éttermek felkészültsége a legnagyobb gourmandokat is kielégíti. Gourmandok bőséggel akadnak, csak éppen gourmandságukkal nem áll arányban anyagi képességük. Az elsőrendű debreceni éttermek tulajdonosai tanulságot tehetnek róla, hogy meglepően fogy az előételeket fo-

gyasztó vendégek száma. Egyre csökken azoknak a száma, akik három-négy-fogásos ebédet esznek és még inkább megfigyelték azok, akik többrendbeli pohár sört, vagy bort fogyasztanak az ebédhez. A nagy többség nem engedheti meg magának a három és négy-pengős végösszeggel záruló ebédszám-lakat. Egy-két pengő között van a fogyasztott ebédek összege. Megint a „főzelek-feltétellel” szezonjában vagyunk. Fiatal párok közösen fogyasztanak egy menüt. A fiatal férjnek nem telik két ebédadag fizetésére. Ugyanez a helyzet a vacsora esetében. A borralalokkal is csinyjában bálnak az emberek. Ötven százalékkal csökkent a borralalók összege és majdnem ötven százalékkal a fogyasztás az éttermekben. Vannak vendégek, törzsvendégek, — akik a déli adag tészta — este fogyasztják el. És vannak vendégek, akik hétszámra nem fogyasztanak italfélét. Hiába habzik a friss csapolású sör a szomszéd asztalnál, hiába ingerli a hűsítő ital — nem engedhet a csábításnak. Önmegtartóztatást, önfegyelmézést, aszkétához illő lemondást parancsol a szegénység.

Üres kamrának — szegény a gazdája.

Beszéltünk tisztviselők és munkások feleségeivel. Amiket mondtak — egytől-egyig igazolásai Teleszky János szavainak: „Ha nem szüntetik meg az aránytalanságot az államháztartás és a magángazdaság között, a legnagyobb veszedelem állhat elő.” A szigoruan vett magánháztartások nagy bajban vannak. Üres az éléskamra. Az egyszerű ember a maga parlagi nyelvén azt mondja, hogy üres kamrának bolond a gazdája. Kissé erős, de azt akarja jelenteni, hogy üres éléskamra mellett csődöt mond minden takarékoskodás és minden asszonyi agyafurtság és trükk. A tisztviselő és munkáscsaládok asztalára mind ritkábban kerül mostanában inyenc falat, sőt húsféle is. Az árak ismeretesek. Emelkedik a drágasági index-szám és minden pesszimizmus nélkül is egyre borúsabb, egyre felhősebb

a fixfizetéses családok élethelyzete. Kevesebb a cseléd tartó uri család és a munkáscsaládok egy részében a kenyérkereső a csecsemőt tápláló anya, sőt az a munkásnő is, aki életet hord a szive alatt.

A válság tünetei.

Kávéházakban is ritkul a vendégereg. Csak végig kell menni szombat ki-vételével, bármely éjszaka az uccákon. Meghalt az éjszaka. A kávéházakban néhány ember üldögél. Ujságot olvas és a feketekávé mellett folyóiratokat fogyaszt. Meghalt a cukrászdái romantika is. Ennek a városnak, amelynek fővárosi stíli cukrászdái vannak, mult-tal és tradícióval, nincsen cukrászda-látogató közönsége.

Es folytatnánk tovább a sort. — Számszerű adatokkal bizonyíthatnók, hogy megfigyelték az üzletek vásárló tábora. Nem telik izléses és finom nyakkendőre annak, aki régen gond nélkül csináltatott ruhákat. Ezernyi praktikával és ügyességgel alakítgatják át a meglevő régi ruhadarabokat. Van egy nyakkendőfordító műhely. Közön-sége ijesztően nő. Olyan cikkeket, amelyeket a köztudat is luxuscikkeknek ismer, a legminimálisabb mennyiségben vásárolnak. Szájjvizet, ami pedig nem luxuscikk, hanem elsőrendű és kultur-ember számára elmaradhatatlan egészségügyi szükséglet — megdöbbenően keveset vásárolnak. Mert kenyérré és elsőrendű életszükségleti cikké is alig van pénz.

A kenyértől — a parfümig.

A parfüm és a kölni víz bevonult a konjunkturák idején keresett cikkek sorába. Már azok a rétegek is fogyasztói sorába léptek, akik azelőtt nyárs-polgári prűdiériából nem akartak vele megismerkedni. Ma már parfümöt és kölnit nem tudnak vásárolni azok, akik ezeknek a cikkeknek békebeli fogyasztói voltak.

Es így van minden vonalon. A magángazdaság válsága megmutatkozik az élet minden viszonylatában, a falat kenyértől a legfinomabb parfümig.

Es ez az állapot csak rosszabbodhat, mert tökéletesen igaz, ha nem szüntetik meg az aránytalanságot az államháztartás és a magángazdaság között, a legnagyobb veszedelem állhat elő.

A parfümöt és a kölnit, az előételeket és a kadarkát, a délutáni feketét, a legfrissebb divatu nyakkendőt és a legfinomabb bagaria cipőt még csak nélkülözheti az ember. De a mindennapi kenyérről és mindazokról a legegyszerűbb dolgokról, melyek végeredményben az élet, a lét alapfeltételei, csak egészsége vagy élete rovására mondhat le.

Ezért kell sürgősen megszüntetni az aránytalanságot az államháztartás és a magángazdaság között, amely ma meredek szélén tátong.

Nyaralni induló t. előfizetőink figyelmébe!

Aki nyaralni utazik, annak lapját, ha közli velünk új címét, utánküldjük. Nem szükséges tehát elutazás miatt beszüntetni a lap küldését, csak arra kérjük előfizetőinket, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazásuk előtt 2-3 nappal töltsék ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldjék be hozzánk.

Név:

Régi cím:

Uj cím:

Mikortól meddig:

Kivágandó és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő.

Ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.



VASÁRNAP, július 12.

Budapest. 9: Ujsághírek, kozmetika.
 10: Egyházi zene és szentbeszéd a bu-
 uavári koronázó iótemplomból.
 11.15: Evangélikus istentisztelet a
 Bécsikapu-téri templomból.
 Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-
 lentés, hírek.
 Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból
 alakult zenekar hangversenye. Karnagy:
 Polgár Tibor. Közreműködik Nagy Mar-
 git, a m. kir. Operaház művésznője.
 E hangverseny szünetében: „Rádió-
 krónika.” Elmondja: Papp Jenő.
 2: Gramofonhangverseny.
 3: A Rádióélet gyermekjátékszórója.
 3.30: A m. kir. Földmivvelésügyi Mi-
 nisztérium rádióelőadás sorozata. Villax
 Ödön dr.: „A lucernamag természetese.”
 4.10: Rigó Jancsi és cigányzenekará-
 nak hangversenye.
 Szünetben
 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelen-
 tés, hírek, vízállásjelentés.
 5.20: „Hogyan világítottak hajdan és
 hogyan világítunk most.” Szekeres Kál-
 mán dr. előadása.
 5.50: Ifj. Lányi Ernő dalai. Előadja:
 Závodszy Zoltán, a m. kir. Operaház
 művésze. Zongorán kísér a szerző.
 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hang-
 versenye a városligeti Iparcsarnok előtti
 zenepavilonból. Közreműködik: Déry
 Margit (ének). Karnagy: Bor Dezső.
 7.45: Szász Ila humoros előadása.
 8.10: Sporteredmények.
 8.30: Operettrészletek és keringők. —
 Előadják Kármán Gizi, Fenyves Sándor
 és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult
 zenekar. Karnagy Nagypál Béla.
 E hangverseny szünetében: Ügetőver-
 senyeredmények.
 Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-
 lentés, hírek.
 Majd: Toll Arpád és Toll Jancsi zi-
 gányzenekarának hangversenye a Bodó-
 kávéházból.

Külföld.

Bécs. 10.30: Orgonaművek. 11.05:
 Hangverseny. 1.05: Éneknyegy. 4: Ze-
 nekar. 7: Bécsi humoristák. 7.40: Ope-
 ret. 10.15: Zenekar.
 Berlin. 4.25: Hangverseny. 7: Zongo-
 rajáték. 8: Vidám elbeszélések. 8.30:
 Népszere hangverseny. 10.20: Tánczene.
 Kassa. 10—4: Gramofon. 7.10: Szlovák
 dalok. 7.30: Gramofon. 8: Vigjáték. 10:
 Prága.
 Prága. 7: Fúrdőzenekar. 8.30: Orgona-
 játék. 12.30: Fuvószene. 4.30: Repülőtá-
 madás helyszíni közvetítése. 7.30: Rádió-
 bohózat. 7.55: Fuvószene. 9: Operaáriák.
 10.15: Gramofon.
 Zágráb. 11.30: Könnyű zene. 6: Vo-
 nósnyegy. 8.30: Könnyű zene.

HÉTFŐ, július 13.

Budapest. 9.15: Hangverseny. Közre-
 működik: Erdélyi Blanka (ének), Scholz
 János (gordonka) és Jámbor Ági (zong-
 gora). Zongorán kísér: Polgár Tibor.
 9.30: Hírek.
 9.45: A hangverseny folytatása.
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
 Vízállás jelentés magyarul és németül.
 12: Déli harangzó az Egyetemi tem-
 plomból, időjárásjelentés.
 12.05: A rádió házikvartettjének hang-
 versenye.
 12.25: Hírek.
 12.35: A hangverseny folytatása.
 1: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-
 állásjelentés.
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak,
 árfolyamhírek.
 4.10: „Évforduló.” Novella. Irta és
 felolvassa Somfay Margit.
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és
 vízállásjelentés, hírek.
 5: „A két Bolyay”. Halász Gyula elő-
 adása.
 5.30: Szalonzenekari hangverseny. —
 Karnagy: Bertha István.
 6.40: Nyári testápolás. Bucsányi Gyula
 előadása.
 7: Boschán Helly operaénekesnő hang-
 versenye. Zongorán kísér Ella Mueller.
 7.40: Farkas Jenő és cigányzenekará-
 nak hangversenye.
 8.40: A m. kir. Operaház tagjaiból

Elsőrendű
JÉGSZEKRÉNYEK
 kaphatók
 Auspitz Simon vagy Lusztig Ernő
 bédagos mesternél asztalos mesternél
 Fákóczy u. 1. Estvós u. 81

LEGJOBBAN SZÓRAKOZHAT
MARGIT STRANDON.



Oda- és visszautazásra is jogosító kedvezményes
 strandfűrdő-jegy 80 fillérért minden villamos
 kalauznál kapható.

alakult zenekar hangversenye. Közre-
 működik: Hoehn Alfréd zongoramű-
 vész. Karnagy: Dohnányi Ernő dr.
 Utána: Pontos időjelzés, időjárásje-
 lentés.
 Majd: Horváth Gyula és cigányzene-
 karának hangversenye az Ostende-kávé-
 házól Kalmár Pál (ének) közreműködé-
 sével.

Külföld.

Berlin. 6: Kávéházi zene. 6.35: Dalok.
 7: Moszkvai színházak. 8: Szórakoztató

Bécs. 11.30: Gramofon. 4: Zenekar.
 8: Csellóhangverseny. 8.45: Zenekar.
 és tánczene. Közben fél óra kabaré. —
 10.40: Zene.
 Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Déli
 zené. 2.30: Cigányzene. 5: Falusi zene.
 6.20: Gramofon. 8.30: Prága.
 Prága. 11.30, 12.30, 1.05, 2, 5.20 és
 6.15: Gramofon. 8: Áriaest. 9: Fuvós-
 ötos. 9.30: Hangverseny. 10.15: Gramo-
 fon.
 Zágráb. 12.30: Operett- és hangosfilm-
 zene gramofonon. 8.30: Dalest.



Rovatvezető: H. FARKAS ILONA.

Nagyanyó konyhaművészete

Ribizke lekvár. Érett, megisztított ri-
 bizkét nyersen megmossuk, szitán át-
 passzirozzuk, aztán zománczott edény-
 ben sűrűre főzzük. Minden kiló átpassz-
 szított ribizkéhez 80 dkg. cukrot ve-
 szünk és nagyon sűrű szirupot főzünk,
 nagyon kevés vízzel. Hozzáteesszük a
 gyümölcsöt és még 10—15 percig főz-
 zük.
 Málnaszörp. Érett és hibátlan málnát
 porcellánedényben jól összenyomko-
 djuk és meleg helyre, de nem a napra
 tesszük. Konyhában vagy kamrában 6--7
 napig erjedni hagyjuk, aztán vászon-
 zacskóba tesszük és kicsepegni hagyjuk,
 míg a leve teljesen kicsepegett. Minden
 liter kicsepegett léhez egy kg. cukrot
 veszünk, hozzáteesszük a cukrot és addig
 főralljuk, míg szép tiszta lesz. Ha a cu-
 kor elolvadt és a habját leszedtük, félig
 kihűlve boros üvegekbe öntjük és erő-
 sen leköve kigőzöljük.
 Gyümölcsbefőzés cukorbetegnek.
 Cukor helyett szaharint használunk és a
 következő szaharin-oidatot készítjük:
 Féldeci hidegben felolvasztjuk három
 gramm szaharint. Mit? Meg főzünk
 nagyon lassan oldódnak, 2-3 napig hagy-

juk. Ezt az oldatot csöpögtetős üvegbe
 tesszük és tizenöt csepp megfelel 2 (két)
 dkg. cukornak. Készíthetünk belőle kom-
 pótot, befőttet, lekvárt, stb.
 Jegeskávé. Huszonöt dkg. cukrot elke-
 verünk négy tojás sárgájával, ráöntünk
 hét és fél deci erős tejeskávét, amelyet
 Franck-pótkávé nélkül készítettünk. —
 Tűzre tesszük és addig keverjük, míg
 forni kezd, elvesszük a tűzről és foly-
 tonos keverés közt kihűtjük. Beleöntjük
 a fagyaltgépbe, megfagyasztjuk, pohá-
 rakba töltjük és tetejére tejszinhabot tes-
 zünk.
 Kávé fagyalt. Tíz dkg. frissen pörkölt
 darált kávé, ugyanannyi porcukrot tisz-
 ta edénybe tesszünk és egy liter forró
 tejjel leöntjük, lefedjük és kihűlni hagy-
 juk. Hat tojás sárgáját elkeverjük, 20
 dkg. porcukorral, rászűrjük egy ruhán a
 tejeskávét és folytonos keverés közben
 újból felforralljuk, de csak míg egyszer
 felforr, aztán tovább keverjük, míg tel-
 jesen kihűlt. Beletesszük a fagyaltgép-
 be és megfagyasztjuk.
 Meggyfagyalt. Félkiló meggyet ki-
 magvalunk és átpasszirozzuk. A mago-
 kat mozsárban összetörjük és ráöntünk

KÉSMŰVES! MŰKÖSZÖRŰS!
FRIC
 finom acéláru szaküzlet
 Plac u. 1. Piac u. 1.
 Minden darabért garancia!

háromnegyed liter tejet és harminc dkg.
 cukrot. Tűzön tíz percig folytonos ka-
 varás közben forraljuk, vigyázva, hogy
 a tej ne kozmásodjék, levesszük a tűz-
 ről és folytonos keverés közt félig ki-
 hűtjük, akkor tiszta ruhát átszűrjük. Mi-
 kor már egészen kihűlt, belekeverjük az
 átpasszított meggyet. Beleöntjük a
 fagyaltgépbe, megfagyasztjuk és tej-
 szinhabbal tálaljuk.

Teafagyalt. Háromnegyedliter jó sö-
 tét teába beletesszünk 30 dkg. cukrot és
 10 percig főzzük, levesszük a tűzről, tel-
 jesen kihűtjük és aztán belevesszük öt
 citrom levét, két evőkanál rumot. At-
 szűrjük, fagyaltgépbe tesszük és meg-
 fagyasztjuk.

Hogyan fagyasztjuk meg a fagyaltot?
 Ha nincs fagyaltgépünk, egy pléhdoboz
 is megfelel. Egy liter fagyaltéhoz fél-
 tábla jeget veszünk, apró darabokra tör-
 jük és háromnegyed kiló olcsó, darált
 sóval leszórjuk. Nagy vederbe tesszük,
 esetleg bádóg fazékba vagy dézsába és a
 bádógdobozt a masszával betemetjük,
 egészen, hogy a tetején is jég legyen. A
 doboznak nagyon jól kell zárni, nehogy
 a sóvíz belemenjen. Lehet a doboz nyi-
 lását körül vajjal is bekenni. Takarók-
 kal erősen letakarjuk, hogy légmentes
 legyen és így pár óráig állni hagyjuk.
 Használat előtt hűvös helyen legalább
 1—2 órát fagyasztjuk. A jégben levő do-
 bozt folyton forgatjuk, néha felnyitjuk
 és a pléhez fagyott masszát lekaparjuk,
 ismét lecsukjuk, addig, míg az egész
 massa meg nem fagy, mindig forgatjuk.
 Ha kész, tálaljuk. Pár óráig a jég közt
 szilárdan tarthatjuk.

A rétes tesztá készítését folytatom. Az
 a célom, hogy receptjeim felhasználása
 teljes sikerrel járjon. A rétestészta na-
 gyobb munkát és figyelmet igényel, de
 ha jó lisztet kapunk, nulláslisztből ké-
 szítsük, a víz, amivel a tésztát összeál-
 lítjuk, nagyon kicsit langyos legyen. Jól
 kidolgozzuk, míg a tészta hólyagos és
 sima lesz. Egy kiló lisztből négy cipőt
 formálunk, letakarjuk és öt percig pi-
 hentetjük, aztán nagyon kicsit kinyujt-
 juk, libasírral bekenjük és ismét pi-
 hentetjük, 5—10 percig, ameddig a tészta
 kivánja. Ki lehet próbálni. Legcélszerűbb
 két asztalon nyújtani, mert ha túl sokáig
 pihen, nem nyúlik, hanem szakad. Ha te-
 hát eleget pihent, gyorsan kell kidol-
 gozni. Tetszés szerint krémmel, gyümölc-
 scsel vagy túróval töltjük.

Gombaleves. Kevés vöröshagymát
 megpárolunk. Közben a gombát megfűsz-
 titjuk, apróra metéljük, a párolt vörö-
 shagymához tesszük és leborítva addig
 dinszteljük, míg a levét elfőtte. Adunk

Gyümölcs befőzésnél
 használjon

„Cellophan“

átlátszó higiénikus üveghártyát.

A befőtt friss ízű marad.
 180°-ig párolható.
 Nem oldódik.
 Bacillusok nem hatolhatnak át.
 Nem penészedik.
 Nem romlik.
 Allandóan megfigyelhető.
 Egyszerűen kezelhető.
 Abszolút steril.

ÁRA OLCSÓBB LETT!
CSAK 24 FILLÉR

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

Eapható:
 HEGEDUS ÉS SÁNDOR R. T.
 papirkereskedésben,
 Ferenc József ut 34. sz.

Gyermekkocsik, Baby ke- lengye, bőrúndok, nyugá- gyak olcsón csak az Epstein bazárban kap- hatók. Főter 40. szám. „Takarékosság“ könyvre is.

hozzá egy kanál lisztet és feleresztjük vízzel. Teszünk bele csirkeaprólékat vagy csontot, zöldpetrezselymet, gyöke- ret és sót, egy csöpp borsot. Apró ga- luskákat, „nokkedlit“ főzünk bele. Tej- fellel izesítjük, de anélkül is nagyon jó. Töltött csirke. Egy megtisztított csir- ke bőrét felfújuk és hozzá a következő tölteléket készítjük: Egy áztatott zsem- lye, két keményre főtt tojás drótszítán átpasszírozva, hozzáteszünk egy kevés finomra vágott fehér szalonnát, sót, bor- sot, zöldpetrezselymet, finomra vágott smitlinget és egy nyers tojást összeve- gyítünk és kézzel megtöltjük vele a csirkét. Bő zsirban a sütőben pirosra sütjük, új burgonyával és fejes salátá- val tálaljuk.

Uj burgonya. Ha már a burgonyákat megtisztítottuk, sok vízből megmossuk és a nagyobbakat elvágjuk. Egy lábasba, amibe előzőleg zsirt tettünk, beletesz- zük a burgonyát, megsózzuk, finomra vágott zöldpetrezselymet teszünk hozzá és leboritva puhára pároljuk. Szükség esetén egy kis vizet öntünk hozzá.

Eperjam. A jól érett epret megtisz- títjuk, megmossuk és szitán a vizet jól lecsorgatjuk. Egy kiló gyümölcshöz 70 dkg. cukrot veszünk és porcellán tálban lecukrozzuk. Egy sor gyümölcs, egy sor porcukor következik addig, míg a masz- sa tart. Éjjelre hűvös helyre tesszük és reggel cserép- vagy mázas lábasban folytonos keverés közben félóráig főz- zük. Üvegekbe rakjuk és kigőzöljük. — Nem szabad egyszerre sokat fornia, mert akkor nem lesz világos.

Eper cukorban. Frissen szedett nagy- szemű epret megtisztítjuk, megmossuk, lecsorgatjuk. Egy kilóhoz nyolcvanöt dkg. cukrot veszünk és ebből kevés viz- sel sűrű szirupot főzünk. Mikor ez kész, beletesszük az epret és 5-6 percig főz- zük. Nem szabad keverni, csak a lábást megrázni. A szirupból kiszedett gyü- mölcset tálra tesszük és a szirupot meg- egyszer felforraltjuk, újra beletesszük a gyümölcset. Másnap leszűrjük a sziru- pot és újra pár percig felforraltjuk, aztán beletesszük az epret és ismét pár percig forraljuk. Kiszedjük és üvegekbe rak- juk. A levét mér pár percig főzzük és langyosan ráöntjük a gyümölcsre. Az üvegeket jól leköttjük és 15 percig gő- zöljük.

Eperlekvár. A gyümölcset nyersen át- passzírozzuk és ugyanúgy járunk el, mint a jam készítésénél, csak több cuk- rot veszünk hozzá, de készíthetjük más módon is: A gyümölcset egy lábasban szétmunkodjuk és saját levében addig főzzük, míg szétfő, aztán átpasszírozzuk és újra főzzük. Mikor forni kezd, bele- tesszük a cukrot. 80 dkg. porcukrot egy kg. gyümölcshöz és a forrástól számítva 15-30 percig főzzük. Üvegekbe tesszük, lekötjük, kigőzöljük.

Zöld dió cukorban. Szép nagy egész- séges diókat zsenge korában kötötűvel jól megszurkáljuk s nyolc napig hideg bizben áztatjuk. Minden nap egyszer- kétszer a vizet cseréljük. A nyolcadik napon negyedóráig főzzük, aztán ismét 24 óráig hideg vízben tartjuk, majd ki- vesszük, megszáritjuk. Minden kiló dió- hoz 75 dkg. cukrot veszünk, szirupot főz- zünk. Egész fahajat és pár szem szegfű- szegyet teszünk közé, a diót beletesszük a szirupba és pár percig főzzük. Ezt há- romszor ismételjük, de a diókat mindig újra kiszedjük és a szirupot előbb né- hány percig sűrűbbre főzzük. A negye- dik főzés után üvegekbe rakjuk és le- kötjük.

Zöld mandula cukorban. A mandula bundáját hamuból készített lugba tesz- zük és egyszer felforraltjuk, aztán a bundáját ledörzsöljük és párszor meg- mossuk. Ecetes vízben kis rézbogrács- ban pár percig főzzük, majd ismét jól megmossuk. Ugyanannyi sulyu cukrot veszünk, mint a mandula, szirupot főz- zünk belőle, kevés vaníliával és citrom- lével. Beletesszük a megfőtt mandulát, öt percig forraljuk, aztán másnapig hü- vös helyen állni hagyjuk. Ezt az eljárást párom percig megismételjük. A szirupot sűrűbbre főzzük és hidegen ráöntjük az üvegre rakott mandulára. Jól lekötözzük. Minden konyhaművészeti kérdésre szívesen válaszol olvasóinknak

Nagyanyó.

Debreczeni Helyi Vasut.

Érvényes: 1931. évi július hó 12-től.

Debrecen—hajduszoboszlói autóbusszjáratok MENETRENDJE ÉS MENETDIJTABLÁZATA.

Table with columns for departure times (302, 304, 306, 308, 310), arrival times (301, 303, 305, 307, 309), and station names (Debrecen, Bika-szálloda, Vármegyeháza, etc.).

Megjegyzések:

- 1. Az elindulásnál, vagy az érkezésnél előforduló késedelem, vagy a járat el- maradása kártérítésre nem ad jogot. 2. A megállóhelyek neve mellett balról álló időadatokat felülről lefelé, a jobbrol állókat pedig alulról felfelé kell olvasni. 3. Az indulási és érkezési idők középeurópai időre vonatkoznak. 4. Jelmagyarázat: X = feltételes megállóhely.

Menetdíjak:

Table showing fares for routes: Debrecen Bika-szálloda Vármegyeháza és Külső- vásártér, Debrecen—Tisztviselőtelep, Ondód, Ebes, Vervölgy, Hajduszob- szló.

Debrecen és Hajduszoboszló között a menettérti jegy ára P 2.50; ily menet- érti jegy ára kedvezményes áru fürdőjegygyel együtt P 3.20. Kötisztviselőeknek az egyszeri oda- vagy visszautazásra szóló jegy ára P 1.30, a menettérti jegy ára P 2.35, a menettérti jegy ára a kedvezményes áru fürdő- jeggyel együtt P 2.90.

A LEGJOBB HIRDETÉSI OR- GÁNUM A DEBRECENI FÜG- GETLEN UJSÁG.

AUTO ÉS MOTOR

Rovatvezető: BENCZE MIHALY.

„utó-Telefon“

Altalános ismeretes, hogy a kiépi- tett állami és törvényhatósági közutakon haladó autók — különösen oly része- ken, ahol kietlen pusztaságon, vagy hosz- szabb hegyszorosokon keresztül vezet az ut (mint pl. az eger—lillafüredi 47 km-es bükkhegységi út műút is), vagy oly helyeken, ahol az egyes községek több kilométernyi oldaltávolságra feks- zenek a kiépített uttesttől — teljesen el- vannak szigetelve az emberiségtől és így balesetek, vagy bármily előfordul- ható veszély esetén képtelenek azonnali segítséget kérni. — Ha véletlenül a szerencsétlenség színhelyére idegen szemé- lyekek érkeznek is, ezek csak igen csekély segítséget nyújthatnak s hosszú időmu- lik addig el, amíg ezek közbenjárásával a legközelebbi községből, vagy városból megfelelő orvosi, vagy más mentősegit- séget tudnak a szerencsétlenség szinhe- lyére irányíttatni, ami legtöbb esetben későn, illetve akkor érkezik meg, amikor egy vagy több haláleset már bekövetke- zett, vagy pedig a súlyosan sérült egyé- nek az ut porától, vagy pedig más ártal- mas anyagtól inficiálódtak.

Egy szabadalmazott magyar találmány az autósoknak ezen kényserű, elszige- telt helyzetét és magukrautaltságát van hivatva a legteljesebb mértékben meg- szüntetni, mert esetleges szerencsétlen- ség, vagy bármily veszély esetén az „Autó-Telefon“, vagyis a saját autójuk- ban elhelyezett távbeszélő készülékük igénybevételel gyors mentősegítségel- lőt 10 órákor kerül lefutásra. A neve-

tudnak a helyszínére kérni bármely kö- zeli avagy távoli községből, vagy város- ból nemcsak a nappali, hanem az éji idő bármely szakában is. Továbbá bármily fontos közönlivalóikat egy-két perc alatt direkt az autóból bonyolítathatják le az ország bármely telefonelőfizetőjével, hi- vatallal, hatósággal, családi otthonnal, üzlettel stb. stb. éppen úgy, mint bár- mely más helyhez rögzített városi vagy községi telefonállomásról, sőt még kül- földi telefonkapcsolásokat is eszközöl- tethetnek.

— Az autókra szerelt rádió vámmen- tessége Angliában. A rádióval felszerelt autókban a rádióval a brit bel- lépésnél abban az esetben nem fizet vá- mot, ha a kocsi tulajdonos igazolni tudja azt, hogy a rádió az ő tulajdonát ké- pezi és az ő személye szolgálatára hasz- nálja. Ha a rádiókészülék annyira új ál- lapotban van, hogy ez nem bizonyítható kellőképpen, úgy a belépésnél a vámköze- g követelheti a vámműszegnek a kilépésig való letétbe helyezését. Az a körülmény, hogy a kocsit rádióval van felszerelve, a triptyquen vagy a carneten nem je- gyezhető elő.

— Utjelentés. Hatvan—Gyöngyös kö- zött az ut mindjobban leromlik és leg- utóbbi jelentések szerint a járhatatlan- ság rossz, hullámos, lyukas. Az előtte és utána következő utszakok már átépít- és alatt vannak, mindamelllett hétvégi kirándulásoknál, kisebb kocsik és mo- totorkerékpárok részére ez az utszakaz nem ajánlatos. Sajnos, ezáltal úgy a Mátra, mint a Bükk budapesti kirándu- lók elől nagyjában el van zárva. A Bu- dapest—siófoki országuton, a legutóbbi utjelentésben jelzett 96-os kilométerkö- nél tönkrement utszakokat a múlt héten kijavították és az ut minden akadály és veszély nélkül járható.

— A Sopron—brennbergi hegyverseny a Soproni Autómobil Egyesület rende- zésében augusztus 9-én, vasárnap déli- génybevételel gyors mentősegítségel- lőt 10 órákor kerül lefutásra. A neve-

zési zárlat: július 25-én 19 óra. Utóne- vezési zárlat augusztus 1-én 19 óra. A versenyen résztvehetnek szóló és oldal- kocsis motorkerékpárok, cyclecarok, tura-, sport- és versenyautóautóautó. A részletes versenyszabályok megtudhatók a T. T. A. C. titkárnál.

KÖNYVESHAZ

Az e rovatban felsorolt könyvek kap- hatók: Hegedüs és Sándor irodalmi és nyomdai r.-t. könyvkereskedésében, Debrecen, Piac ucca 34. szám.

Sebess Dénes: Két Magyarország. Se- bess Dénes könyve szép és értékes munka, amely bizonyára figyelmet fog kelteni. Magyarország utolsó száz esz- tendéjének szakát külön-külön veszi szemügyre, de ezekben elmélyed s eddig ismeretlen forrásokat is felhasznál. Sor- ra veszi a reformkort, a szabadsághar- cot s külön foglalkozik a Görgey-kér- déssel. Széchenyit és Kossuthot nem ál- lítja egymással szembe, mint azt eddig az iskolás történetírás tette. Mindketten egy célt akartak; a vezetés azért került Kossuth kezébe, mert szónoki tehetsége alkalmasabbá tette őt a vezérésre és nyilegyenesen haladt a cél felé. Széche- nyi szkeptikus volt és habozó. A szerző egyik kiválóságából sem ront le azért, hogy a másikat emelje. Nem ért egyet azokkal, akik Görgeyt mindenáron igazol- ni akarják. Görgeynek a titkos levél- tárból levő 1850-i vallomása alapján bi- zonyítja, hogy a súlyos vádak részben igazak. Görgey a békepárttal együtt ösz- zeseküvést szőtt a szabadságharc ellen; a diktátorságot kikényszerítette Kos- suthból azért, hogy lehessen a fegyvert. Lehetséges, hogy a szerzőnek ez az állí- tása nagy vitát fog kelteni, de ez csak használni fog a Görgey-kérdésnek. A ki- egyezés tárgyalásánál rámutat arra, hogy a magyar nemesi középosztály anyagi tönkrejutásának milyen nagy ré- sze volt Deák Ferenc művében. A ki- egyezés ellen nem foglal állást; elkerül- hetetlen szükségesség volt és Deák alkotása mint politikai mű, minden dí- cséretet megérdemel. A végzetes hiba az volt, hogy nem fejlesztették tovább. A szerző megállapításából azt a követ- keztetést lehet levonni, hogy Magyaror- szág 1918-i tragédiája, mint a német- francia versengés következménye, vég- zetszerű volt és elkerülhetetlen. A Hó- man—Szekfü-féle Magyar Történet kö- téseknek stílusában egykorú illusztrációk kíséretében készült és tipografailag is kifogástalan mű a Könyvbarátok Szö- vetsége kiadásában, mint illetménykötet jelent meg, de bolti forgalomban is kap- ható. Ára félbörkötésben 12.— P.

Nyilt-tér.*

Az „Ujság“ előfizetőihez!

Tudomásunkra jutott, hogy Ba- lázs Sándor nevű egyén előfizetőin- ket látogatja, akiktől felhatalmazás nélkül előfizetési díjakat vesz fel. Kérjük előfizetőinket, hogy ilyen esetben a fizetést megtagadni és a rendőrségnek bejelenteni, mert Ba- lázs Sándor ellen a büntügyi eljárás már folyamatban van.

Az „Ujság“ kiadóhivatala Budapest, Aradi u. 10.

*E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Még olcsóbbak vagyunk! ZOKNI VÁSÁR!

- 1 pár la Maccosokni divatmintás — 63 Ft
1 „ la Flórzokni, legújabb mintás — 75 Ft
1 „ lala Flórzokni a lehető legolcsóbb — 1.20 Ft
1 „ la Tennissport zokni — 75 Ft

Minden harisnya és zokni vanunk egy rendkívül érdekes „tréfa“ ajándékot adunk. Csipkerózsika—Szokniakat Hatvan ucca 1., (Püspöki palota.)

Uj! Épületfa-üzlet. Uj!

Az építendő közönség szíves tudomására hozom, hogy **Híd ucca 1. sz. alatt** (Horvát-telepen) az építkezéshez szükséges mindenemű anyagot raktáron tartok a mai **legkedvezőbb árban**. Ugyazintén **széles árúkat** nagy választékban, valamint **tűzfát** felaprítva és hasábosan.

BURGER BÉLA

Telefon 11-58.

Padlólakkok

speciális minőségben, magas fényű a legszebb színekben, olcsó árban kap atók

STERN festéküzletben

Piac ucca 10. szám. Bikával szemben. Ugyanott poloska, patkány és egérintőszert garantált minőségben, olcsón kapnató.

MÉRAY féle

háromkerekű teherautó

(8 hónapig volt üzemben)
cca 2-300 kg. teherbírára

rendkívül olcsón

eladó.

Cím a kiadóban.

A Szahara fia

— REGÉNY. — 13

Irtó: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

Felállt, szobájába futott a tükre elé és megnézte magát:

— No, öreg barátom, — szölt a tükörképhez, — ezt elég nyugodtan fogadtad! Nem álltal a fejed tetejére, mint akárhány más szeleburdi leány a helyedben...

Azután zsebébe csuszattatta a levelet és egyenesen elrohant a legbensőbb barátjához és bizalmasához, Miss Graingerhez.

Miss Grainger középkorú, szürkehajú, sovány és szomorú teremtés volt: az elszegényedett angol urinő, akinek semmije sem maradt előkelő származásán kívül. Szegény volt és elhagyatott, az élet nagyon keményen bánt vele és ez egymagában elegendő volt ahhoz, hogy szerető részvét melegével töltse meg Pansy szívét. Most, amikor a leányka elsőnek hozzá szaladt, gondolatai nem is milliók vagyunk körül összpontosultak, amit most örökölt, hanem az járt a fejében, hogy mindig szeretett volna valamit tenni Miss Grainger érdekében és most legalább meg lesz ehhez az alkalm.

Pansy Barclay — vagyis most már Pansy Langham — belépett a kis szobába, mely egyben háló-, dolgozó- és nappali szobája volt az angol nőnek, felriasztva munkájából Miss Graingert, aki éppen iskolai dolgozatokat javított.

— Mi történt, Pansy? — kérdezte, rámosolyogva kedvencére.



Téli tüzelési anyag szükségletét előnyös vételünk folytán igen olcsón biztosíthatja

Fülöp és Prohászka cégnél

Mester u. 28.

Saját érdekében keresse fel még ma!

Azonnal kiadó lakások:

Egy II. emeleti garszon lakás,

mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából

Egy III. emeleti uccai lakás,

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal.

Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban **személyfelvonó van,** amely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.

Poloskát és svábot gyökeresen irt

Takarítási Vállalat

Nap ucca 3.

Telefon 17-55.

Irtószert is kapható, egy liter 5 pengő.

— Miss Granger, örülni fog, ha meghallja. Milliomos lettem.

Az angol nő lassan letette a tollat kezéből és pápaszeme mögül meglepett, csodálkozó pillantást vetett kis növendékére.

— Drágám, — kezdte azután zavart hangon, — magának meg van az a tulajdonsága, hogy a legmeglepőbb dolgokat a világ legtermészetesebb hangján tudja előadni. De miután mondja, tehát valószínűleg igaz is.

— Ugy van — jegyezte meg Pansy mosolyogva és a mosolynál néhány elragadó gödröcske jelent meg az arcán.

Elővette a levelet és átnyújtotta öreg barátjának, aki szótlanul, figyelmesen végigolvasta.

— Hatvanezer font évente! — kiáltott fel izgatottan. — Szinte beleszédül az ember feje!

— Akkor nincsen olyan szilárdan a helyére csavarva, mint az enyém. Én természetesen találok a helyét. Bele is néztem a tükörbe, hogy megnézzem magamat.

— És most mi a szándéka? — kérdezte a tanárnő gyámoltalanul.

— Természetesen el fogom költeni. Olyan vagyok, mint az apám, sohasem riadok meg valami kellemetlen kötelességtől, — felelte a fiatal leány huncut kacsintással.

— Hogy az elején kezdjem, Miss Grainger, — folytatta aztán komolyabban Pansy, — remélem, hajlandó lesz társul szegődni hozzám. Akkor aztán vásárolunk egy yachtot és együtt fogjuk bejárni vele a világot. Meg fogunk nézni és csinálni mindent, amit csak nézni és

csinálni lehet a gazdag embereknek.

— Maga férjhez fog menni Pansy — mondotta a nevelőnő, szeretettel tekintve a gyönyörű szíromszinű arcoskára.

— Nem nagyon valószínű, drága öreg barátnőm. Egyáltalában nincs szándékomban, hogy lekössem magamat ilyen módon. És magának is milyen jól fog esni ez a változás, miután harminc évig egyfolytában ostoba dolgozatokat javított.

— Bizonny — mondotta Miss Grainger elmerengve.

— És én tizenhétéves koromban kikerülök az élet középebe, — folytatta Pansy. — Lehetőleg minél hamarabb el kell kezdenem, ha az egész kamatot évről-évre el akarom költeni. Irni fogok az apámnak és megkérdezem, hogy meglátogathatom-e a yachtomon a tengerparton, ahol éppen van? Gondolja, hogy vissza fogja utasítani a kérésemet?

— Magától senki sem tagadhat meg semmit, Pansy, ahhoz maga sokkal edesebb és szebb.

— És gazdag! Ne felejtse el, Miss Grainger, hogy gazdag vagyok. Ez mérhetetlen nagy előny.

Miss Grainger rámosolygott kedvencére:

— Azt hiszem, hogy az a férfi, aki feleségül veszi magát, az csak a jó szíve és aranyos természete miatt fogja megszeretni, nem pedig a külseje vagy a pénze miatt, — mondotta őszinte rajongással hangjában.

— De visszatérve az előbbi témára, meg kell jegyeznem, hogy mostanában a nők nem nagyon

Olcsó kosár és fonott kerti butor

kapható

Komássynál, Csapó ucca 25.
Kedvező fizetési feltételek.

Mindenféle

géplakatos munkákat,

heggesztést, esztorgályozást

és mindenféle **hengerfurásokat** legpontosabban és legszolidabb ár mellett készítek.

Ehrenreich Sámuel

Arany János ucca 37.

APRÓ HIRDETÉSEK

Cipészegédet raktári munkára felvezek. Nyil u. 66. Révész. 324a

Kiszolgáló leány felvétetik, ki főzni tudó. Márkus, Hatvan ucca 22. 44a

Hirdetési akvizitort keresek. „Meggönyvitett munka” jellegre kérek kiadóra. 66a

Fehérmű varrónőt fölveszek géppel. Csokonai u. 34. 312a

Kiadó Ebess állomásnál 108 kat. hold épületekkel otóber egyre. Értekezni: Miklós u. 15. 259a

Kifutó fiu felvétetik. Varga 35. 70a

mennek férjhez, ha a maguk lábán is meg tudnak állni, — jelentette ki Pansy.

Az ebédre hívó csengő elszóltotta a fiatal leányt a szobából. Éppen csak arra volt ideje, hogy magához szorítsa és megcsókolja öreg barátnője könnyes arcát.

Igy bucsuzott el Pansy Langham a leánynevelő intésztől, hogy megkezdje a maga független és szabad garzonéletét, Miss Grainger társaságában.

IX. FEJEZET.

A kereskedelem hercege.

Páris mindig szívesen látta a milliomosokat. De különösen szívesen üdvözölte Raoul Le Bretont, az afrikai kereskedelem herceget. Nemcsak hogy mesébeillő módon gazdag volt, hanem amellet fiatal és rendkívül csinos is. Azt suttogták róla, hogy arab vér csörgedezik az ereiben, de éppen elég gazdag volt, hogy a legjobb társaságban is elnézzék neki ezt a kis származási szépséghibát.

Mint a legtöbb modern francia, ő is szenvedélyesen hódolt a sportnak. Pompás teniszjátékos volt, veszedelmes ellenfélnek bizonyult a billiárdasztalnál és versenystájlót is tartott. De a könnyű örömeiből is bőségesen kivette részét. Alig volt Párisban olyan jónévű és fiatal, szép színész, akivel egy időben együtt ne emlegették volna a nevét. Házasságszövő anyák sokszor igyekeztek törbeccsalni őt, de a fiatal ember meglepő ügyességgel kerülte ki kelepceiket.

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉS TITKOS GÁRANCIA FÉLÉB
ÉS EGYREBBE KÉT RÉSZBŐL ÁLL: A FELHÍVÁS
MÉG MINDEN TÖVÉBBI SZÓ 3 MILLER VASTA
GÁRANCIA SZEDETT SZAVAR DUPLÁN SZÁ
MITTAYNAK — ÖZLETI HIRDETÉSRE MÁR TANIFA
FELVILÁGOSÍTÁS 18 ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVAT-
ALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49.
SZÁM, FŐKIADÓHIVATUNKBAN SZÉCHÉNYI
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT.
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM
ALATT ÉS A „MARGIT”-PÖRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL —

Levelezés

Megismerkedne

361 szituált figyelmes urral
38 éves molett itt nyaraló
asszonyka. „Kellemes barát-
ság” jellegére. 64a

Betöltendő állás

Kondást

keresek süldők mellé, eset-
leg azonnaira is. Cim a ki-
adóban. 61—b

Arcképes

igazolvánnyal rendelkező
rikkancsokat fixfizetéssel és
jutalékkal felvesszünk. Deb-
receni Független Ujság ki-
adóhivatala, Piac u. 49.

Ügyes

kézi varróleányokat és ta-
nulólányokat azonnaira fel-
veszek. Szabó Kata nődivat-
terem, Piac ucca 63., I. em.
951—d

Jó megjelentésű

urak és hölgyek, akik jó be-
szélőképességgel bírnak, fix
fizetéssel és jutalékkal fel-
vételnek. Cim a kiadóban.
408—d

Ügyes

jobb fiu tanulónak felvétetik
Burg Izsó fényképésznél,
Szent Anna 5. 877—c

Bejárónő

idősebb asszony felvétetik.
Boldogfalva ucca 9. Frieder.
937—b

Irodakezelő

keves készpénzbiztosítékkal
esetleg félnapra is sürgősen
kerestetik. Ugyanott gy-
akornokleány felvétetik. Cim
a kiadóhivatalban. 970—a

Üvegmosó

leány sörraktárba felvétetik.
Széchenyi u. 22. 971—a

Kitűnően

főző mindenestől hosszú bi-
zonyítvánnyal kerestetik —
azonnalra. Márfy nagyter-
cei tanári villa, klinikák
mellett. 242—a

Röfös

és rövidáru kereskedőségét
felvesz azonnaira Zád-
dor Benő, Hajduböszörmé-
ny. 988—a

Fűszerkereskedőség

állást keres. Megkeresést:
„Szerény igényű” jellegére a
kiadóba kérek. 250—a

Házmeztérpárt

keresek. Kis lakást adok.
Csaó ucca 86. 993—a

Varrni

tanuló leányt fölvesz Stampf
nőiszabó, Kossuth u. 18.
274—a

Asztalostanulókat

felveszek. Besse-
nyei Gyula műasztalosmes-
ter, Kossuth ucca 9. sz. 14-a

Tanuló

jó családból fűszerüzletbe
felvétetik. Csaó u. 88. 996a

Tanuló

leány cipőfelsőrészkesztő-
nek felvétetik. Csaó u. 49.
995-a

Jó keresetre

intelligens nő vagy férfi
ügynök felvétetik. Cim a
kiadóban. 9-a

Tanulónak

középiskolát végzett fiu fel-
vétetik. Gyürky papirkeres-
kedés Kossuth ucca. Ugyan-
ott üres láda eladó. 31-a

Perfekt

szakácsnőt keresek 15-ére,
ki takarításban segít. Dr.
Ornsteinné, Hatvan u. 6. Je-
lentkezés délelőtt 10-ig. 33c

4 középiskolát

végzett jobb családból való
fiu tanulónak felvétetik a
Schwartz-nyomdába, Hat-
van u. 4. Jelentkezni hétfőn
reggel 8 órakor. 18—a

Mindenes

főzőnőt, ügyesét, jó bizo-
nyítvánnyal alkalmazok. —
Piac ucca 61. Keresztépület.
23—a

Gyermektelen

házas pár augusztusra laká-
sért házmesterséget kaphat.
Nemzetőr ucca 4. 46a

Tanuló,

jó házból való, felvétetik. —
Werner divatház, Piac u.
72. 65a

Női

varrodába segéd- és tanuló-
leányok felvétetek. —
Batthyány ucca 16., udvar-
ban. 290a

Majoros

cselédet komencióra augusz-
tus 1-re felfogadok, kinek 14
éves gyermeke van. Jelent-
kezhetnek: Vár ucca 8. 292a

Gép- és gyorsíró,

gyakorlott, ügyvédi irodába
felvétetik. Irásbeli jelente-
zés. Bádógos ucca 2. szám.
I. em. 5. ajtó. 320a

Ülőberesők.

Temetkezési

vállalathoz ajánljok e
szakmában jártas nő. Min-
denhez értek, vidékre is. —
Kiss Katalin, Balmazújvá-
ros, Andor ut 12. 163—c

Mindenesnek

ajánljok két tót nyelvű, de
magyarul is beszélő, a ház-
tartás minden ágazatában
jártas szorgalmas leány. Is-
potály ucca 13. szám. 207-d

Középkoru

intelligens asszony gyerme-
kek vagy beteg mellé ajánl-
kozik; igen szerény, csakis
vidékre. Cimet a kiadóba kér
„Középkoru” jellegére. 952-a

Mindenes

főzőnő 2 tagu családhoz fel-
vétetik, tisztességes, rend-
szerető. Szent Anna 22. sz.
Kardos. 990—a

Gépező,

tanult szakember cséplésre
ajánljok, 25 évi gyakor-
lattal, elhanyagolt állapot-
ban levő géphez is megyek.
Csonka, Honvéd ucca 56.
983—a

Egyedül

álló beteg nő, vagy férfi
gondozására elmegyek. Cim
a kiadóban. Pál Sándorné,
Dorotya u. 5. sz. Hatvan u.
kert. 54a

Bolti szolgáló

és hasonló állást keresek
több éves jó bizonyítvány-
nyal. Cim a kiadóban. 62a

Szeretnék

menni házvezetőnek, vagy
gazdaasszonynak magános
emberhez, akár vidékre, kö-
zépkoru nő. Cim a kiadó-
hivatalban. 291c

Üzletek

Földszinti

helyiség raktárnak, esetleg
irodának azonnal kiadó. Ér-
tekezni Debreceni Első Ta-
karékpénztár. 209—d

Üzlethelyiség

Kossuth uccán azonnal ki-
adó. Értekezni: Debreceni
Első Takarékpénztár. 210d

Hentesüzlet

teljes berendezéssel forgal-
mas piacon olcsón azonnal
átadó. Értekezhető: Csaó
44., irodában. 969—a

Üzlethelyiség,

modern, olcsón kiadó. Hu-
nyadi u. 17. 6—a

Forgalmas

utvonalon mérszárosnak,
ugyszintén más ipari célra
is igen alkalmas üzlethelyi-
ség kiadó. Goldmann, Kül-
sövásártér 13. 51a

Társat keresek

20,000 pengővel prima és
rentábilis üzlet átvételéhez.
Ajánlatok „Exisztencia” je-
llegére a kiadóhivatalba ké-
retnek. 977—b

Jómenetelű

üzemhez 1500 P-vel társat
keresek. „Biztos megélhe-
tés” jellegére a kiadóba.
958—a

Jóforgalmu

fűszerüzlet betegség miatt
azonnal átadó. Cim a kiadó-
ban. 265—a

Jóforgalmu

fűszerüzlet betegség miatt
azonnal átadó. Cim a kiadó-
ban. 984—a

Kiadó

üzlethelyiség, tágas, világos,
mindentre alkalmas, azonnal-
ra. Szabóvarrógép ugyanitt
eladó. Bethlen 27. 989—a

Eladó

vagy kiadó pékség több-
rendbeli lakással. Értekezni:
Böszörményi ut 7., vendég-
lőben. 230—a

Jó menetelű

üzlethez azonnal betársulhat
4—500 pengővel; ugyanott
egy másik üzlethez 700 pen-
gővel. Ajánlatokat „Biztos
megélhetés” jellegére a ki-
adóba kére. 975—a

Orvosi

rendelőnek vagy magánla-
kásnak fényes ötszobás föld-
szinti uccai lakás kiadó. —
Arany János 20. 771—a

Portálos

üzlethelyiség azonnal ki-
adó berendezéssel együtt.
Fischer, Degenfeldtér 2.
38—a

Lakatos műhely

bármely célra kiadó. Kassai
ut 5. 318a

Ellátás

Budapesten

központban uri izraelita csa-
ládánál felsőiskolás leány
lakótársul, urileány szerény
díjazásért teljes ellátást
nyerhet. Zongora használat.
Közlebbit: Klein, Hunyadi
15. 956—d

Nyaralásra

2—3 leánykát elfogad uri
család Debrecenhez közeli
szőlőbe, hol havi 60 pengő
ellenében fürdés, napozás, fel-
ügyelet kielégítő ellátás biz-
tosítva. Timár u. 5. 303a

Ingatlan

Baromfitenyésztésre,
mehészkedésre kiválóan al-
kalmas nagytelkű családirház
olcsón eladó. Eötvös u. 59.
75—d

Eladó

Ispotály uccán egy házhely.
Értekezni: Salétrom ucca
34. Trafikban. 899—b

Eladó

Ispotály uccában egy ház-
hely. Értekezni Salétrom uc-
ca 34. Trafikban. 945—b

Eladó

két házhely. Cs. pökert, Ku-
ruc ucca 72. 965—b

Haszonbérbe

kiadó 97 hold föld Hajdu-
szoboszlón özv. Gáti Tóth
Jánosné. 950—a

Eladó

adómentes új ház, két szo-
ba, konyha, előszoba, fürdő-
szoba, kamara. Homok ucca
53. sz. 954—a

26 évig

adómentes, jól jövedelmező
ház Déri-térhez, új postá-
hoz és realiskoláshoz közel,
28 ezerért eladó. Megtekin-
tendő komoly vevők által d. e.
11-től 1-ig, délután 3—5-ig.
Csokonai u. 24. 927—a

Az Ebesen

26 hold tanyásföld, Halápon
16 hold szántóföld eladó. —
Darabos u. 31. 265—a

Eladó

4 szobás komfortos ház kert-
tel, gyümölcsös. Diófa u.
22. 316a

Családi

házat keresek megvételre
150 P havi részletfizetésre,
állami tisztviselő. Posta u.
5/b. 311a

Csóka u. 3. sz.

ház eladó, ugyanott egy
szoba, konyha, speizből álló
lakás kiadó. 289a

Családi

házat keresek megvételre
150 P havi részletfizetésre,
állami tisztviselő. Posta uc-
ca 5-b. 29-a

Eladó

300 négyszögöl házhely, ami
részben szőlő és gyümölcsös
— Dorotya u. 1. Hatvan
uccai kert. 325a

Eladó

egy jókarban levő családi
ház. Kut u. 126. 309a

Kondor ucca 3.

alatt kilenc háztelek részlet-
fizetésre eladó. Szent Anna
4. 308a

Eladó

egy jókarban levő családi
ház. Kut u. 126. 309a

Eladó

telepi új ház, 2 szoba, kony-
ha, kamara, veranda, jóvízü
kut. — Ára 5500.— pengő,
mely 1500 pengővel rész-
letre megvehető. Értekez-
hetni: Gazdák Bankja, Kos-
suth ucca. 295a

Eladó

ház a Homokertben, a
templom telke mellett. Szob-
oszlai Papp István u. 7.
Értekezni: Baross u. 26.
273-a

Baromfitenyésztésre,

mehészkedésre, sertéshizla-
lásra kiválóan alkalmas csa-
ládi ház óriási telekkel ol-
csón eladó. Értekezhetni:
Eötvös ucca 59. sz. 282—b

Eladó

Eötvös ucca 59. számú szép
családi ház. 281—b

Ha pénzt

jól akarja gyümölcsöztetni,
vegye meg a Böszörményi ut
173. számú házat. Kevés
pénz kell hozzá. 15-a

Házhelyek

Kerekes telepen, Sárvay
Gyula ucca 28. szám alatt
előnyös törlesztésre eladók.
246—a

Üzletes

ház eladó. Érdeklődni: Csó-
ka Pál ucca 21. Borzay te-
lep. 270—a

Házhelyek

Pozsonyi ut 14. és Bezerédy
ucca 13. szám alatt eladók.
Balázs, Piac 89. 994—a

Eladó

Ajtó ucca 11., Eötvös ucca
12. számú ház. 976—a

APROHÍRDETEK TIZ SZÓIG HARMING FILLER ÉS HOVSZERRE KÉT RAGGOLÓ LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLER VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITATNAK. — ÜZLETI HIRDETSER MÁS TARIFA FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APROHÍRDETESEK

APROHÍRDETESEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UTCA UCCAI 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCAI 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR UT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCAI 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT” FÖRDŐ PÉNZTÁRÁBAN.

DIENES JÓZSEF

OFB. ingatlanforgalmi irodájának hirdetései. Iroda: Fűvészkert ucca 16. sz. Telefon: 14-98.

ELADÓ HAZAK:

Aczél 37.
Agárdi 13., 12.
Ajtó 4.
András ucca 2., 12.
Apaffy 14.
Apponyi 17., 25.
Bajnok 21.
Balogh Mihály 1-8.
Bárczi 7.
Báthory 44.
Bethlen 42.
Bihari 4.
Boldogfalva 11., 14.
Borz 4.
Böszörményi 79.
Buday Ézsaiás 8, külső 14.
Csap 17.
Csillag 49., 79.
Csokonai 29.
Csók 3.
Dévai 30.
Diófa 35.
Domb 18.
Dózsa 10.
Eröss Lajos 11., 18.
Fülöp 55-b.
Gróf Tisza István 10.
Gróf Vecsey 11.
György 7., 3.
Hadházi ucca 37.
Hegyi Mihályné 12.
Homok 117.
Honti 4-a.
Honvéd 9/e.
Iren 4.
István 20.
Jerikó 42, 20.
Kar 19.
Kemény 5.
Keresztesi 23-b, 27.
Kinizsi 61.
Király Ferenc 18.
Kiss Áron 4.
Kisfaludy 9.
Komlóssy 14.
Korponai 5.
Köleséry Sámuel 27.
Könyves Tóth Kálmán 3.
Kuruc 110-11., 112.
Külsővárszék 8.
Laktanya 11.
Legányi 2.
Létai ut 12.
Lorántffy 42.
Magyar 2. 11.
Maróthy György 39.
Mező 7., 12.
Munkás 55., 98-b.
Nap 2.
Nádor 24.
Nyil 132.
Pereces 19.
Pozsonyi 33.
Puskástelep 16.
Rákóczi 23.
Rigó 12-b.
Rudolf 12.
Sámsoni ut 12., 15.
Sebes 5., 21.
Szabolcs 10.
Szeder 20., 40.
Szegedy Gergely 11.
Szegényházsor 32.
Szabó Kálmán 30-a.
Szeremley 5. fele.
Szép 21., 1-b.
Szikszay 7.
Szoboszlói 4-d.

Szoboszlai Papp István 6., 14.

Thaly Kálmán 14.
Táncsics Mihály 47.
Teleki 46., 58.
Thököly 3.
Timár 38.
Tordai Gábor 7.
Tury András 5., 12.
Uj 19.
Vass Gereben 7.
Vargakert ucca 18.
Vendég 44.
Wesselényi 85.
Vörösmarty u. 28.

ÜZLETES HAZAK:

Diószegi ucca 6.
György 3.
Thury András 6.
Erzsébet 22.
Kassai ut 6.
Kishegyesi 38.
Kuruc 108.
Márton Kálmán 2., 42.
Német 1.
Szabó Kálmán 6., 53.

SZŐLŐK:

Tarcalon 3 hold.
Hajdusámsonban.
Köntöskertben.
Zeleméren.
Martinkán.
Vámospércsen.
Ungváry-kertben.
Bodán.

FÖLDEK:

Szatmárban 1500 hold.
Kondorosnál 35.
Nagyléta ligetben 30.
Nyiracsádi uton 10.
Hajduböszörmény 14.
Látóképi cs. 9.
Nagycsérén 9.
Perc diülőben 8.
Nagyhegyesen 6.
Vedres diülőben 5.
Vámospércsi uton 4 hold.

TELKEK:

Déri-muzeum parkjára néző értékes szép telek.
Tűzrlaktanyával szemben.
Poroszlai 50.
Károly Ferenc József uton.
Vass Gereben uccán.
Andrássy 27., 75.
Lehel 47.
Jérikó 67.
Dózsa ucca 10.
Domokos Lajos 18.
Honvédtemető uccán.
István ut 28.
Aczél 12.
Bezeredy 27., 25.
Diószegi uton.
Böszörményi uton a „Hanya” mellett.
Buday Ézsaiás 35.
Rigó uccán részletre.
Kuczik-telepen.
Köleséry Sámuel 21.
Alsójózsai megállóánál, havi 10 pengős részletre.

KERESEK

eladó házakat, földeket, telkeket, földbirtéket, szőlőket és nagyobb kiadó lakásokat.

DIENES JÓZSEF

OFB ingatlanforgalmi irodája, Debrecen, Fűvészkert ucca 16. 906-d



ÜZLETES HAZAK.
fürdőszobával bérelnék novemberi belterületen. — „Pontos fizető” jellegre kérek ajánlatokat. 978—a

Egyedülálló

két szobás, modern, féregmentes lakást mellékkeliségekkel, kerttel keres gyermektelen tisztviselőpár november elsejére. Ajánlatot „Pontos fizető” jellegre a kiadóba. 220—a

Keresek

garzonlakásnak alkalmas üres szobát azonnalra. Címeket a kiadóba kérem leadni. 20—a

Germektelen

házaspár keres augusztus 1-re modern egy szobás, vagy kisebb két szobás lakást. Cím a kiadóban. 25—a

Feltétlen

tiszta butorozott szobát keresek, lehetőleg teljes ellátással. Részletes ajánlatot „Tisztviselő” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 301a



Öt szoba,

hallos modern lakás központban augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni Lux gyógyszerárban, Piac u. 26. 787d

KÖZPONTON

egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cím a kiadóban. 927—d

Kiadó

augusztus elsejére kettő szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, kamara és egyéb mellékkeliséges lakás Teleki ucca 17. alatt. 20-b

Négyszobás

udvari modern komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Rákóczi 8. 131—c

Ispotály ucca

7. alatt uccai 2 szoba, előszoba, konyha és 1 szoba, konyha, speiz azonnal béreledő. 200—c

Ötszobás

modern ház kerttel és házmesterlakással kiadó novemberre. Bornemissza u. 6. Értekezhetni: villanytelepen, Aberle. 73—k

Kiadó

uccai szoba, konyha, kamara. Kut u. 72. 953—a

Különbejárati

szépen butorozott szoba magános urnak ágyneművel 25 pengőért azonnal kiadó. Péterfia 53. sz. 69—d

Kétszobás

lakás parkirozott udvarban kiadó. Lorántffy u. 13. 218c

Kiadó

Alsójózsán régi leányiskola épület, állomástól öt perc, három szoba, konyha, speiz, uri lakás, havi 24 pengőért, esetleg egy kisebb lakással együtt is olcsón. Értekezhetni: Karla, Debrecen Boldogfalva ucca 22., délben 1—2 óra között. 979—a

Egy

szoba kamarával kiadó gyermektelennek. József kir. herceg u. 50. 725—d

Kiadó

három szoba, fürdőszobás komplett lakás ujonnan festve, cyanozva. Deák Ferenc ucca 10. 963—a

Egy

szoba, konyha, kamara, villanyvilágítással augusztus egytől kiadó. Budai Ézsaiás uccából nyíló Tar ucca 3. Kéki-villa. Többrendbeli butor eladó. 166—c

Két

szoba, előszobás lakás mellékkeliségekkel augusztus 1-re kiadó. Arany János u. 31. sz. 981—a

Modern

elsőemeleti uccai 4 szobás lakás minden komforttal. — Piac ucca 39. szám alatt augusztus 1-re kiadó. Értekezni lehet a házmesternél. 986—a

Különbejárati

butorozott szoba teljes ellátással kiadó. Cím: Weisz, Piac 79. 938—b

Kiadó

két szoba, gázkonyha és más mellékkeliséggel aug. 1-re. Vendég ucca 38. 41-c

Kiadó

különbejárati uccai butorozott szoba előszobával, irodának, rendelőnek is alkalmas. Rákóczi ucca 24-b. 219-b

Két

szoba, előszoba, konyha, speiz uri lakás augusztus 1-re kiadó. Varga ucca 41. 56—f

Kiadó

3 szobás parkettes, teljes komforttal ellátott lakás augusztus 1-re. Timár 52. 899—d

Elsőemeleti

kétszobás helyiség azonnal kiadó. Értekezhetni Debreceni Első Takarékpénztár. 208-d

Kiadó

2 szobás mellékkeliségekkel ellátott lakás azonnalra. Timár 52. 898—d

Két

szoba, konyha, előszobás lakás kiadó. Csillag ucca 70. 140—c

3-5 szobás

modern II. emeleti lakás augusztus 1-re kiadó. Piac 68. 2—c

Kiadó

két szoba, konyha, kamara jutányosan augusztus 1-re. Kut u. 1. sz. 857—b

Egy

szoba, konyha, fűskamara villannyal kiadó. Jánossy u. 53. 959—a

Kiadó

augusztus hó 1-re 3 szoba, előszoba, konyha, speiz, villanyvilágítással, disznótar-tás, baromfiudvar és földhasználat. Csapó uccai villamos végállomás, kaszárnyától 5 percnnyire, volt Trnka-malom hátamegett, Vassvár u. 16. 71—b

Kiadó

2 szoba, konyha mellékkeliségekkel augusztus 1-től. Vörösmarty u. 5. 159—c

Különbejárati

csinosan butorozott szoba kiadó. Simonffy ucca 44. 168d

Szoba,

konyha, kamara kiadó Thaly Kálmán u. 4. 72-e

Többrendbeli

2 szoba, konyha, kamarás lakás Szent Anna u. 54. sz. alatt azonnalra vagy augusztus 1-re kiadók. 943—c

Négyszobás

hallos uri lakás novemberre kiadó. Rákóczi u. 4., I. em. balra. 158-c

Szoba,

konyha kiadó. Thaly Kálmán u. 4. 72—d

Négyszobás

komfortos lakás külön kerttel kiadó. Szent Anna 29. 194—b

Különbejárati

két uccai butorozott szoba, egymásba nyíló, együtt, vagy külön kiadó. Bethlen ucca 5. 65b

Germektelen

jobb családnak 1500 P használatért szép szoba, konyha, fűskamara lakást adok villannyal. Cím kiadóban. 955-a

Egy

szoba, konyha kiadó azonnal. Márton Kálmán ucca 3. sz. alatt. 966—c

Két

szobás uccai lakás mellékkeliségekkel augusztus 1-re kiadó. Garai ucca 28. Tulajdonos: Hatvan u. 13. Barta. 967-a

Elegánsan

butorozott uccai szoba különbejárattal azonnal kiadó. József királyi herceg ucca 33. 940—b

Ebedlő

és hálószoba butorozva, — konyha és fürdőszoba használatra Simonffy u. 2-B., I. emelet kiadó. Esetleg butor nélkül is. — Értekezhetni: Gyermekdivatházban, város-házépület. 972—d

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMING FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÖZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RÉ. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-PÖRDŐ PÉNZTÁRÁBAN.

Kiadó
4 és 6 szobás két és három szobás modern lakások — augusztus, novemberre. Péterfia 48. Értekezni uccai emeleten. 262—a

Egy
szoba, konyha, faskamara kiadó. Sós szalonnal eladó. Teleki u. 56. 267—a

Különbejárati
butorozott szoba kiadó. Vigkedvü Mihály ucca 12. 255a

Négyszobás
hallos uri lakás novemberre kiadó. Rákóczi 4. I. em. balra. 252—a

Kiadó
egy szoba, konyha, speiz augusztus 1-re házaspárnak. Tiszta, csendes udvar. Homok ucca 31. 249—a

Patay ucca
10. számú egy szoba, konyha, speiz augusztus 1-től kiadó. 251—a

Kiadó
két szoba, konyha augusztus elsejére. Nyil ucca 88. 241a

Uj lakás,
szoba, konyha, speiz, baromfitartással azonnal kiadó. Töhötöm u. 36. Köntöskert. 225-a

Egy
szoba, konyha elsejére kiadó. Lorántffy ucca 40. 272—a

Kettő
vagy háromszobás családi házat, lehetőleg adómenteset készpénz mellett megvételre keresek. Cim a kiadóban. 269—b

Többféle
lakás üresen vagy butorozva olcsón kiadó központban. Iskola u. 8. 248—a

3 szobás
udvari lakás novemberre kiadó. Csapó ucca 22. 247-a

5 szobás
modern parkettes uccai lakás teljes komforttal augusztus 1-re kiadó a központban. — Megtekinthető: Jókai u. 9-c. 222—b

Kiadó
szoba, konyha, faskamara augusztus 1-re. Bercsényi u. 8. 263—a

Uj lakás,
szoba, konyha, speiz baromfitartással azonnal kiadó. Töhötöm u. 36. Köntöskert. 961—a

Két
szobás udvari lakás (kisebb) minden mellékkeliséggel elsejére kiadó. Vörösmarty 24. 962—a

Két
uccai szoba butorral vagy üresen kiadó. Simonffy u. 2-B., I. emelet. Értekezni: Gyermekdivatházban városházépület. 972—d

Négyszobás
komfortos lakás kiadó. — Szent Anna 29. 323a

Egy
ötszobás lakás a Varga uccán 17. szám alatt kiadó. 288—a

Egy
uccai szoba, konyha mellékkeliséggel egyúttaugusztus 1-re kiadó. Kincseshegy, — Kálmánchelyi ucca 6. sz. Ugyanott egy kis udvari szoba, konyha szintén augusztus 1-re kiadó. 284—a

Kiadó
augusztus 1-re 4 szoba, 2 előszoba, fürdőszoba berendezve, cselédszoba, a konyhában és mosókonyhában vízvezeték. Baranyi u. 34. A Baross uccából nyílik. 3-a

Uccai
háromszobás lakás augusztus elsejére kiadó. Hajó ucca 2. Értekezni Belvárosi Takaréknál, Piac ucca 53. 998—a

Egy
rendesen butorozott uccai világos szoba azonnal kiadó. Hatvan ucca 31. 1000-a

Uccai
szoba, konyhás lakás, jószágtartás megengedve, kiadó. Létei ut 20. 982—a

Augusztus
elsejére egy szoba, konyha, faskamrás lakás olcsón kiadó. Apaffy ucca 20. 236d

Két
szoba, előszoba, konyhás kamrás uj lakás mellékkeliséggel augusztus elsejére kiadó. Bercsényi u. 28. 276—a

Különbejárati
butorozott szoba parkos, magánudvarban elsejére kiadó. Pacsirta u. 20. 277—a

Kiadó
kettő szoba, előszoba, pince lakás augusztus 1-re. Nyil u. 124. 264—b

Butorozott
szoba azonnal kiadó. Péterfia 40. sz., ajtó 2. 260-a

Kiadó
szépen butorozott különbejárati uccai szoba. — Batthyány ucca 5. 257—a

Kiadó
két udvari helyiség, szoba, konyha műhelynek vagy lakásnak. Batthyány ucca 7. 256—a

Kiadó
Nagyállomás közelében szoba, konyha, előszoba, speiz. Gróf Leiningen u. 7. 254-a

Három
uccai szoba kiadó. Mester u. 31., mellékkeliséggel. 261—a

Butorozott
szoba kiadó olcsón. Zöldfa ucca 13., keresztépület. 239a

Központban
különálló szoba butorral — vagy butor nélkül lakásnak vagy irodának kiadó. Piac u. 49., II. emelet. 1—a

Kiadó
modern féregmentes 2 szobás, fürdőszobás urilakás mellékkeliséggel. Teleki 27. 45a

Kiadó
egy uccai szoba, konyha, speiz, villanyvilágítással augusztus 1-re. Hortobágy ucca 5. 47a

Kiadó
kétszobás, fürdőszobás, mellékkeliséggel lakás aug. egyre. Borz 9. 48a

Kiadó
uccai szoba, konyha, mellékkeliséggel. Hatvan 59. Augusztus egyre. 17a

Uccai
különbejárati butorozott szoba egy, esetleg két személy részére azonnal kiadó. Rákóczi ucca 2. 41a

Négyszobás
uccai lakás kiadó. József királyi herceg 41. sz. 53a

Kétszobás
lakás pincével, minden mellékkeliséggel augusztus elsejére kiadó. Vargakert, Közép ut 12. 32—a

Butorozott
szobák házaspárnak vagy más célra — külön-külön is — kiadók. Arany János 20. 772—a

Kiadó
2 szoba, előszoba augusztus 1-re. Posta u. 5/b. Miklós u. végén. 48a

Kiadó
olcsón két szoba, konyha, speiz és pince augusztus hó 1-re. Vendég ucca 38. 49a

Kiadó
uccai szoba, konyha mellékkeliséggel. Hatvan u. 59., augusztus egyre. 17-a

Három
és ötszobás modern lakások, valamint üzlethelyiség kiadó Hatvan ucca 70. Értekezni: vasárnap, háztulajdonossal, ugyanott. 30—a

Különbejárati
szép butorozott szoba olcsón kiadó. Piac u. 72., I. e. 28-a

Kiadó
kettő és egy szobás szép lakás mellékkeliséggel — augusztus 1-re. Teleki u. 9. 2—a

Két
idősebb nyugdíjas uriember felvétetik külön szobába, — esetleg ellátással. Kossuth ucca 26. sz., udvari lakás, jobbra. 4—a

Kiadó
tágas szoba, konyha, speiz, mosókonyha mellékkeliséggel. Teleki ucca 33. 321a

Kiadó
szép tiszta szoba, konyha, speiz augusztus 1-re. Erzsébet u. 12. 57a

Piac 44.
Egy 2 szobás irodahelyiség azonnal, 2 kis szoba, konyhás lakás lakásnak, vagy esetleg garzon lakásnak kiadó butorral, vagy anélkül. 60a

Butorozott
uccai szoba központban azonnal kiadó. Hüvelyes u. 6. 305a

Két
szoba, előszoba, konyha kamarából álló udvari lakás kiadó. Széchenyi ucca 40. 58a

Két
szobás udvari lakás, egy szoba, konyha kiadó. Széchenyi ucca 18. 56a

Elegánsan
butorozott különbejárati szoba kiadó. Szent Anna u. 8. 59a

Kiadó
3 szobás, fürdőszobás modern komplett lakás november elsejére. Simonffy u. 40. 50a

Kiadó
augusztus elsejére modern két uccai szoba, előszoba, konyha, speiz. Kassai ut 15. 299a

Két
szoba, előszoba, konyha, kamarából álló udvari lakás kiadó. Széchenyi ucca 40. 322a

Modern
parkettes négyszoba, hall, fürdő-, cselédszoba kiadó. Csapó 59. 306a

Ispotály ucca 7.
sz. alatt uccai 2 szoba, előszoba, konyha, továbbá 1 szoba, konyha, speiz bérbeadó. 307a

Két
szoba, fürdőszoba, mellékkeliséggel augusztus elsejére kiadó. Kigyó 30., szép udvar. 317a

Két
szobás lakás gyönyörű terrasszal Thaly Kálmán 14. alatt butorral, vagy anélkül azonnal kiadó. 313a

Kiadó
azonnal egy szoba, konyha, mellékkeliséggel. Kórház ucca 15. 304a

Kiadó
augusztus 1-re 2 szobás modern udvari uri lakás mosdó szobával. Vár ucca 8. 293a

Uccai
háromszoba, előszoba, konyha, speiz, fürdőszoba kiadó. Arany János 13. 68a

Különbejárati
nagy világos szoba 1-re kiadó üresen. Csapó u. 47. 321a

Piac 19.
3 szoba, mellékkeliséggel augusztus 1-re kiadó.

Egy
szoba, konyha, kamara kiadó. Egymalom ucca 6. 315a

Eladó
Fényképezőgép, compurzás olcsón eladó. Oláh Károly u. 9. 922-c

Üveges
kirakat portale, üvegezett fal, cégtábla nagyon olcsón eladó. Piac u. 77., keresztépület I. em. 6. ajtó. 943-d

Farkaskutya,
hat hónapos, eladó. Galamb ucca 4. — Vásárpénztárral szemben. 191—b

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvérek cementárugyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

Egy
kifogástalan keményfából készült nagyszerű állapotban levő íróasztal eladó. — Varga ucca 31. szám alatti trafik. 83—c

Eladó
központi egyetemmel szemben, Komlóssy ut 46., 800 négyszögöl osztható szőlőtelek 3 szobás épülettel 25.000 pengőért. Thaly Kálmán u. 1. 185—d

Két
háló, ebédlő eladó. Megtekinthető 4—8-ig Nagyvárad u. 14. 901—a

Eladó
egy sárgára lakkozott 4 személyes kocsi és egy pár szerszám. Miklós ucca 35. 933—a

Két
darab villanycsillár Szent Anna 54. sz. alatt eladó. 942—c

Jégszekrények,
sörkimerő pultok, háztartási jégszekrények kedvező fizetéssel Klement, Piac ucca 42. 974—a

Szöveteket
férfiruhákra mostan vásároljon, mivel azt rendkívül olcsón árusítom, míg e készletből tart. Batthyány ucca 16. sz., udvari üzletben. 960-a

Eladó
fiókos ruhaszekrény, selyem garnitúrák, lámpák, virágállványok. Bethlen ucca 34. 240—a

Vályog
van eladó. Márton Kálmán u. 9-c. 278—a

Jókarban
levő használt butorok eladó. Késes ucca 76. 3—a

EGY APRÓHIRDETÉS NÉ SZÓIG HARMING FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTAGDABO BETÖVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÖZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓ: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNztÁRÁNÁL. —

Eladó
török, pelyva, szalma, Tégláskertben. Értekezni Keres-telep, Géza ucca 24.
280—a

Egy
diófa ebédlő és egy fehér konyhaberendezés eladó. — Széchenyi ucca 46. sz., emelet.
283—a

Egy
komplett ebédlőbutor jutányos áron eladó. Cim a kiadóban.
16—a

Egy
diófa ebédlő és egy fehér konyha berendezés eladó. — Széchenyi ucca 46., emelet.
13—a

Eladó
használt márványok, éjjeli szekrényekre, mosdókra; — ugyiszintén törött márványok. Révészter 2. sz. Ház-mesternél.
11—a

Transzmisszió
függőgyámmal, kerekkel olcsón eladó Szutor Nándor malomasztalosnál, Hunyadi 1.
997—a

Csincsilla
nyul, fajtszta, 14 hónapos, 1 család olcsón eladó. Rothermere u. 12.
243—a

A. J. S.
350 cm. motorkerékpár teljes felszereléssel, jókarban eladó. Csapó u. 16. Étkezde.
999—a

Motorkerékpár,
175 kc. Yames, eladó. Arpádtér 34. sz.
36—a

Tizenkétszemélyes
alpacca ezüst evőkészlet, porcellán szervizek eladók. Korponai ucca 9.
297a

Eladó
gramofon, aluminium edények, két részből álló iratszekrény, konyha mérleg, konyhaóra, nyújtó- és vágódeszka, kézimangorló, 120 kötet (Pesti Hírlap könyvek) regény á 12 fillérjével stb. Szoboszlói uti bérház Á. lépcső, délután 2—4 óra közt.
992—d

Bécsi
mesterhegedű és brácsa, kották, lexikon, nyelvtanok eladók. Megtekinthetők 2—4 óra között. Timár u. 9.
279a

Eladó
szétritható, leereszthető tetőszerkezettel vastag, metsett üvegoldalakkal bíró landauer (családi) kocsi. — Arany János u. 47.
991—d

Jókarban
levő fürdőkályha és fürdőkád, 4 lovas villanymotor kapcsolókkal és szíjjal, — nagyteljesítményű szivónyomó kutszivattyu motorhajtásra, kétezer literes viztartányok, sinvasak jutányosan eladók. Széchenyi u. 8. Kovács.
767—a

Keveset
használt jégűtőszekrények, összecukós vaságyak, ma-racok, hencserek, tonettszékek és mindenféle magányos butorok igen olcsóért kaphatók az Ingóságközvetítőben.
22—a

Portále,
kirakatberendezés, íróasztal, üvegállványok, üveglapok eladók. Piac ucca 61., keresztpülete.
24—a

Bor,
kitünő zamatu 48 fillér. 1 liter munkáspálinka 1 P 50 f. Dénesnél, Cegléd u. 22. 26a

Jég szekrény
eladó. Háztartásnak, üzemenek alkalmas. Ferenc József ut 38., emelet.
55a

Zöld lucerna,
600 öl, egészben vagy ölenként eladó. Jánosi u. 97.
8—a

Gyermekágy,
egészen új, fehér, fa, eladó. Zöldfa u. 13. Kaczender. 34a

Személyautó,
vitrin, függöny, álló lámpa, könyvek, ekék, boronák eladó. Vár u. 6.
40—a

Goblein,
kelim, filet kézimunkák olcsón kaphatók és rendelésre készíthetők. Miklós u. 25.
52a

Üzleti
berendezések, pultok, gáz-kályha, kasza, asztalosoknak való deszka eladó. Vár u. 6.
39—a

Vészen
átment angol tenyészkan különböző nagyságban. Rugonfalvi tenyész, Gróf Vécsey u. 22. szám alatt. — Ugyanott süldők és malacok is kaphatók, a legkiválóbb tenyész anyag.
314b

Boroshordókat
veszek. Ár, nagyság megadandó. Klement, Piac ucca 42.
973—a

Veszek
jókarban levő cserépkályhát Vörösmarty ucca 1. Telefon 2-11. Ugyanott fürdőkád eladó.
12—b

Keresek
jókarban levő személyautót 10 havi részletre. Ajánlatokat „Akos” jellegre kiadóba.
19—a

Üzemképes
erős hatos kazánt keresek bérbe, vagy megvételre. — Piac ucca 9.
86a

Kulcsfő

Tennis pályára
két tag felvétetik ifj. Abelnél, Széchenyi ut 14. 951—a

10 apróhirdetését **30**
szavas hétköznap **fillérért**

vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.

Apróhirdetését

feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**

a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti főkiadóhivatalunkban.

Délután 6-tól este 9-ig:

(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad, ingyen kap egy érdekesítő regényt.

Eladó
Waffenrad Stein kerékpár. Homok u. 42.
298a

Selyemruha
és bluzok eladók. Erzsébet u. 77.
310a

Személyautó,
7 üléses, kifogástalan állapotban eladó. Cim a kiadóban.
61a

Abroszok
és fehérneműek eladók. — Kossuth u. 58., jobbra 1. ajtó.
300a

Kereszthurok
rövid, márkás zongora, — ebédlőberendezés, 3—4 méteres ebédlőszőnyeg, különféle butorok eladók. Bethlen u. 40.
35—a

Takaréktűzhelyek,
legegyszerűbből legdiszesebbig kaphatók. Esetleg kedvező fizetéssel. Kandia u. 15.
42a

Ebédlő
és hálószoba olcsón eladó. Arany János 59., uccai lakás.
67a

Pénz
60 pengő kölcsönre fizetek november 1-ig 30 pengőt. Cim a kiadóban
118a

Vétel
Szabóműhely berendezést veszek. Cim a kiadóban.
64a

Csalánt
egy nyersen, mint szárazon megveszi Hatvan u. 64. sz., gyógynövényes.
309—d

Tejet
nagyobb mennyiséget azonnali szállításra veszek. — Glück, József kir. herceg u. 24.
944—b

Kisbaba
gondviselését elvállalom. Kifogástalan ellátásért felelek. Eötvös u. 69., I. ajtó. 985-a

Javitóvizgára
egyetemi hallgató olcsón előkészít. Adler Béla, Csokonai u. 20.
939—b

Hajduszoboszlói
gyógyfürdőn Suba-penzióban kényelmes szobákkal elsőrendű ellátást olcsón kaphat. Daku-zugban. 211—c

Szilágyi
kézimunka üzletének áthelyezése miatt helyiség portállal átadó vagy bérbe adó.
909—c

Szappant
főzni házhöz megyek. Fábiáné, Közép u. 3. Vargakert.
968—c

Konyári
nyaraláshoz öregebb uriaszony lakótársat keres. — Apaffy ucca 20.
235—c

Leirási
és sokszorosítási munkák azonnal elkészülnek. Gépkölcsonzés. Remington, Piac ucca 58.
470—d

Poloskairtást
cyángázzal és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbízhatóan végzi Nánássy, — Kossuth ucca 47.
873—c

Budapesti képviselő
ingeket, gallérokat legszebben, legolcsóbban 4 nap alatt tisztít. Ruhafestés, tisztítás. Simonffy ucca 7. 147d

HUSFUSTÖLES
olcsón, kifogástalanul Zöla-fa ucca 3. szám alatt. 1231-d

Magános
nőt keresek 100 P készpénzzel. Fizetése havi 30 P, lakás és ételmezés. Cim a kiadóban.
43a

Mosni,
vasalni házhöz megyek 2.50 P-ért. Csillag ucca 89., 3. ajtó.
37—a

Elvállalnak
Kiss testvérek motor- és gépszerezést, kut- és mélyfúrást. Debrecen, Csapó u. 25.
63a

Füvet
feles kaszálásra kiadunk. — Értekezhetni Gazdák Bankja, Kossuth ucca.
294a

Mosást
háznál is elvállalok. Szoboszlói ut 2. Özv. Berkiné.
286—d

Műköszörűsök
és késművesek Bartha és Kun, Széchenyi ucca 1. 10c

Ha jól akar
költözni, forduljon Csengerihez, Hunyadi u. 20. 21-a

Poloskairtást
cyángázzal és lakások vizsgálatát felelősséggel és megbízhatóan végzi Nánássy, — Kossuth ucca 47.
27—c

Ablakredőnyök
megrendelhetők. Minden redőnyjavítást vállalok. Vojtovics Ignátz, Homok ucca 7.
980—d

Mosni,
vasalni jutányosan megyek. Értekezhetni városháza alatti trafik, Piac ucca. 271—a

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz.
881—d

Ebéd
négyfogásos 1 pengő, előfizetőknek árengedmény. — Abonensek felvétetnek. — Központi Étkezde, Csapó u. 16.
964—a

Fehérnemű
varrást, javítást vállalok, — házhöz napi 2 P 50-ért megyek. Bethlen ucca 3., II. lépcső.
987—a

DEBRECEN, 1931 július 12.

DARU VASÁRNAP

XXIX. ÉVFOLYAM.

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6.—, EGY-
HÓRA 2.20. EGYES SZÁM ÁRA HÉTFOZÓNAF 3 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÖL-
FÖLDRE A KÉTSZERESÉRE. — MEGJELNIK HETFO KIVÉTELESEL MINDEN NAP.
KÁDÓ A HEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI PÉSZÉNYTÁRSASÁG

FELELŐS SZERKESZTŐ
FARKAS LAJOS.

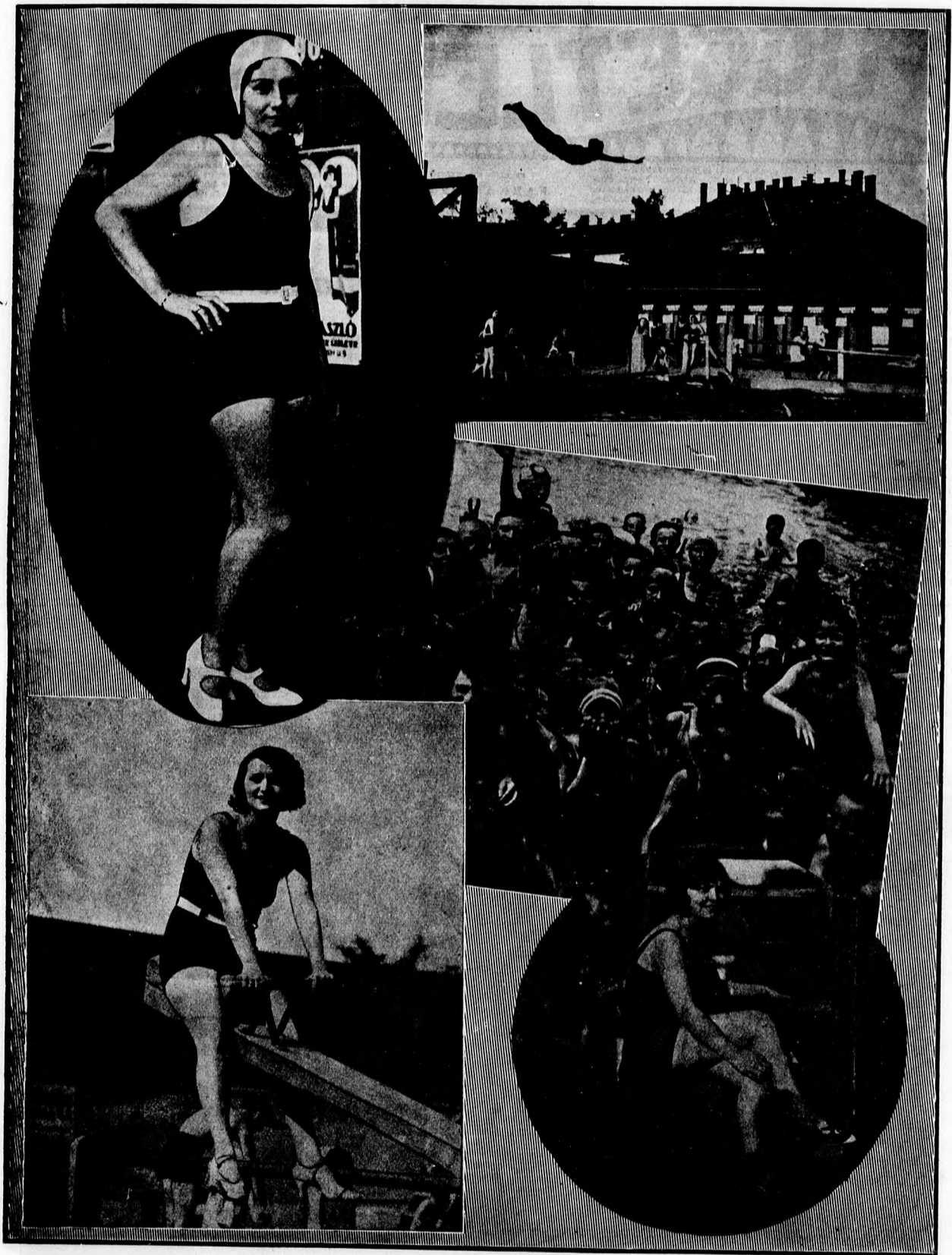
SZERVEZŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF ÚT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF ÚT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. PÓKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF ÚT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. PÓKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 337.

Balaton-tündére választás a Margit-strandon.



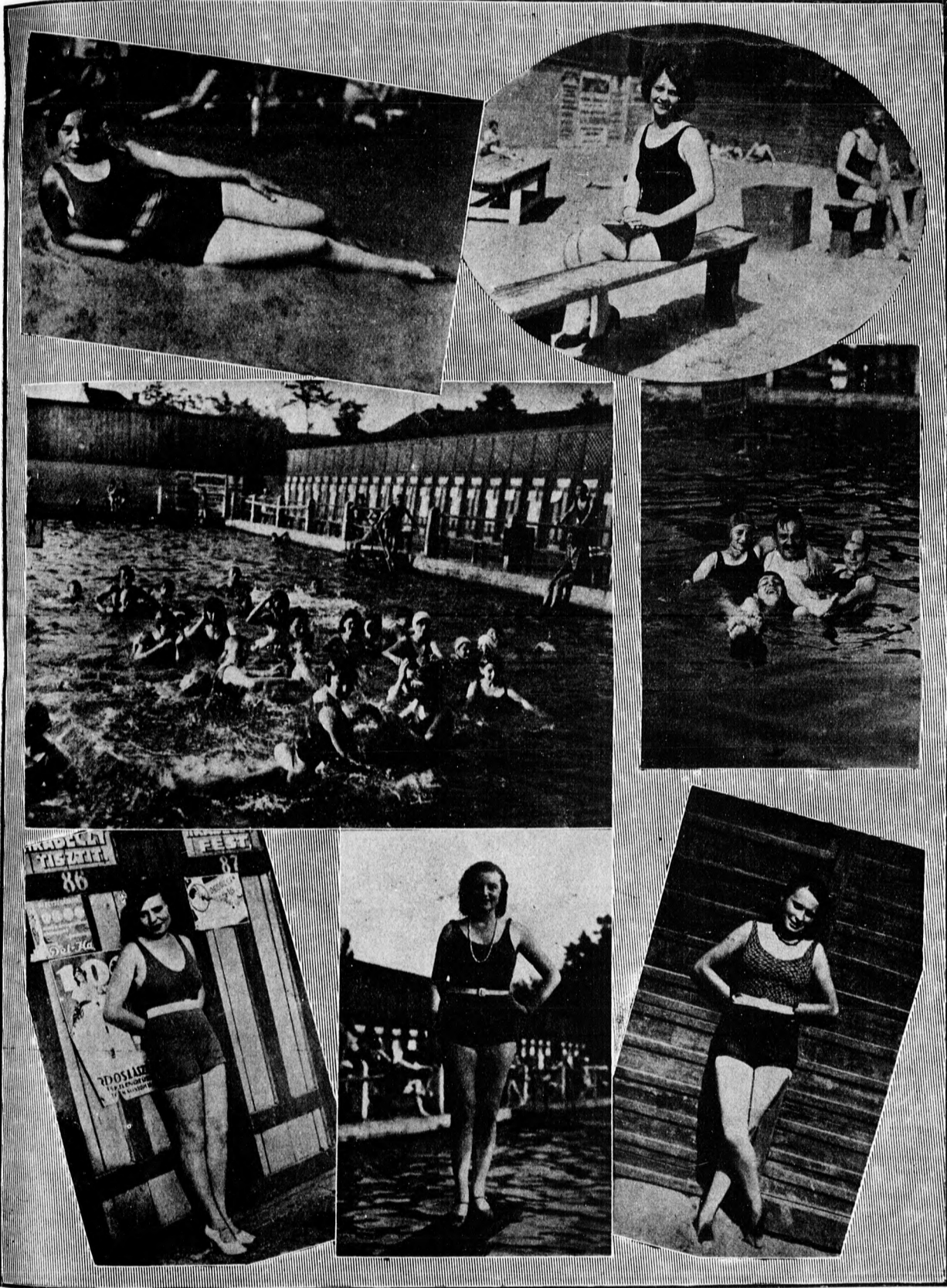
Egyik kedélyes fürdőző csoport vidám érdeklődéssel lepi el a Margit-strandfürdő nagy trambulinját s ki-
váncsian tekint a Debreceni Független Ujság fotóriporterének fényképezőgépebe.

(Burg József felvételei. Szakál-foto.)



KÉPEK A MARGIT-STRANDRÓL.

Baloldalt fent: Gergely Babu. — Jobbról: Repülő-fejes a nagytrambulinról. — Középen: Jókedvű csoport a vízben. — Baloldalt lent: Weisz Ferencné. — Jobboldalt: Lazarovits Tusi.



KÉPEK A MARGIT-STRANDRÓL.

Baloldalt fent: Goldstein Rózszi. — Jobboldalt: Szaplanczay Éva, Miss Hungária 1930. — Középen balról: Vidámság és napfény. — Jobbról: Fürdik a család. — Baloldalt lent: Frenkel Gabi. — Középen: Nagy Annus. — Jobboldalt: Schwartz Ella.

van
tud
anr
szü
bar



KÉPEK A MARGIT-STRANDRÓL.

Baloldalt fent: Kardos Potyi. — Középen: Jakabfi Magda. — Jobboldalt: Herskovits Anikó. — Középen balról: Lazarovits Elza. — Jobbról: Fischer Böske. — Alól balról jobbra: Ritter Ica, Goldstein Böske, Altmann Manyi. — Fülöp Magda, Miss Debrecen 1931. — Róth Klári, Wieder Olga.

Nyomta és a kliséket készítette a Hegedüs és Sándor Irodalmi és Nyomdai R. T. Debrecen, Ferenc József út 49.

So
napl
legse
kínk
kür'
ezen
földj
gyar
amel
hitb
föhás
Szim
keny
küzd
És
laszt
eddi
szem
letta
szav
váisá
besz
buzá
mok
laki
hat
peng
nak,
fizetr
— m
bito
megv
És
szav
nyole
nyere
tuni
gabo
term
naji
nem
mou
ságbe
giten
akile
tartó
peing
tartá
ha a
törvé
guzd
által
sebb
akko
hall
nek,
fogv
talán
deme
het.
An
van,
tud
anná
szük
ban
M